

tauferer BÖTL

UN PREMIO PER CAMPO TURES

L'ultima settimana di settembre si svolge a Campo Tures il consueto incontro degli "Heimatferne n" Un'ottima occasione di incontro. Il giorno prima di questa ricorrenza si svolgerà nel paese di Koudum in Olanda la premiazione per il "Premio europeo di rinnovamento paesano 2008", riconoscimento che quest'anno verrà assegnato al nostro comune. Questo premio è motivo di grande orgoglio per la nostra comunità, poiché è indirizzato a tutta la nostra stimata cittadinanza.

Segue a pagina 40 - 41



EDITORIALE

CARE LETTRICI E CARI LETTORI

non sempre, ma sempre più spesso, ai politici ed agli amministratori viene rinfacciato che sono troppo schiavi del culto della persona, che stanno troppo nel mezzo delle questioni e che sperperano troppo inchiostro per celebrare il proprio nome. A loro discolta può andare il fatto che, dietro alle decisioni e alle responsabilità ci sono solo uomini con un nome che producono atti con i quali si dovranno poi misurare. Probabilmente il problema non sta nel "troppo", bensì nel "troppo poco" che viene fatto a nome di coloro i quali, senza alcun nome o titolo particolare, si danno da fare alacramente in silenzio.

I SILENZIOSI ANGELI CUSTODI DI QUESTO MONDO

A questa schiera appartengono senza alcun dubbio le seguenti cinque persone: Hubert Voppichler, Josef Gruber, Herbert Oberhollenzer, Karl Pranter e Karl Maurberger! Dietro a questi nomi ci sono individui che durante un anno scolastico, hanno vinto, coscienziosamente, con impegno, diligenza e bravura, una grande sfida.

I nostri ausiliari per gli scolari – persone con un nome!

A loro va tutta la nostra stima e riconoscenza e inviamo di cuore a tutti gli angeli custodi del mondo un immenso ringraziamento.

Christoph Haidacher

INDICE

- 2 Editoriale**
"Taufra BötI" giugno 2008
- 3 DAL MUNICIPIO**
Garage sotterraneo sotto la piazza delle feste
- 4 Una vivace discussione
- 5 Buona impressione davanti alla giuria
- 6 Seduta del consiglio comunale del 09.04.2008
- 20 Seduta del consiglio comunale del 28.05.2008
- 28 Seduta del consiglio comunale del 10.06.2008
- 33 Un secolo di fonti idriche d'alta quota
- 35 Canti di gioia nel nuovo asilo infantile
- 36 Il teleriscaldamento dal prossimo inverno
- 38 Editoriale**
"Taufra BötI" settembre 2008
- 39 DAL MUNICIPIO**
Incontro a porte chiuse per
- 40 Un viaggio a Koudum
- 42 Seduta del consiglio comunale del 16.07.2008
- 55 63 milioni di Kilowatt
- 56 Una fermata anche in mezzo alla tratta ferroviaria

imPRESSum taufererBÖTL

Editore: Comune di Campo Tures
Responsabile stampa: Dr. Josef Innerhofer
Registrato presso il tribunale di Bolzano: 18.12.1985 – nr. 20/85
Redazione: Christof Haidacher, Walther Lückner
Grafica: Walther Lückner, Redaktionsbüro Südtirol
Stampa: Ahrntaldruck, Molini di Tures
Contributi da inviare a: sandbiblio@gvcc.net

GARAGE SOTTERRANEO SOTTO LA PIAZZA DELLE FESTE

VOTO INEQUIVOCABILE/ PETRA THALER PER WALTER WEGER

Non succede molto spesso che vengano convocate sedute d'urgenza del consiglio comunale. Nonostante ciò il 10 giugno il sindaco Helmuth Innerbichler ha fatto uso di questa possibilità, per poter così prendere importanti decisioni nel modo più veloce possibile.

In questa seduta d'urgenza sono stati chiariti anche alcuni quesiti sul personale: Petra Thaler ha assunto in giunta la posizione di assessore al posto del dimissionario sig. Walter Weger, acquisendo pertanto la competenza in materia di politiche giovanili, parchi-gioco, sgombero neve di Molini, licenze commerciali e divenendo portavoce della frazione di Molini di Tures.

URGENTI LAVORI INTERRATI

Il punto più importante all'ordine del giorno è stato sicuramente quello inerente la considerazione che la piazza delle feste debba essere quanto prima dotata, nel sottosuolo, di un ulteriore garage sotterraneo. "E' importantissimo, prendere al più presto questa decisione, perché i lavori per la costruzione della nuova piazza delle feste sono ormai già a pieno regime", spiega il sindaco di Campo Tures.

Sarebbe infatti un vero peccato ed una grave omissione non pensare ad utilizzare il sottosuolo della piazza delle feste, in centro al paese di Campo Tures, "altrimenti tra qualche anno ce ne pentiremmo sicuramente", continua il sindaco Innerbichler. Perciò sarà affidato all'arch. Winkler il relativo studio di fattibilità del progetto, con la richiesta di tener conto del fatto che il garage sotterraneo



Foto: Lückner

Attenzione: Petra Thaler prende il posto di Walter Weger

possa contenere 80 posti auto.

Il 2 giugno il presidente della provincia Luis Durnwalder e l'assessore provinciale, Hans Berger, si sono trattenuti nel comune di Campo Tures per un sopralluogo. Anch'essi sono soddisfatti del progetto allargato. Lo scavo delle fondamenta deve però essere reso più profondo di almeno 3 metri. Tutte le altre misurazioni non verranno minimamente influenzate. I costi aggiuntivi si aggirano attorno a 1,6 milioni di euro. I progetti tecnici sono stati studiati in modo che, in caso di necessità nei prossimi anni, il garage sotterraneo possa essere ulteriormente ingrandito per poter contenere addirittura 300 veicoli.

"O adesso o mai più!", ha detto il

sindaco di Campo Tures al consiglio comunale durante questa seduta d'urgenza, ottenendo infine il voto unanime per il progetto in questione. I tempi di costruzione non rallenteranno, in quanto non è necessario alcuno stop, nemmeno momentaneo. Ciò significa che la struttura grezza sarà terminata all'inizio dell'inverno. In concomitanza con la ricostruzione della piazza delle feste è sorta più volte la domanda di cosa ne sarà dei concerti estivi della cappella musicale. Quest'anno essi saranno spostati nella piazza del municipio, dove troveranno sicuramente un'atmosfera altrettanto calorosa. Tuttavia ci si dovrà attendere qualche concerto in meno.

- wl -

UNA VIVACE DISCUSSIONE

ASSEMBLEA DEI CITTADINI: MOLTE DOMANDE HANNO TROVATO RISPOSTA

Nello Statuto comunale è previsto l'obbligo di indire un'assemblea dei cittadini. Questo obbligo formale non è però la sola ragione per l'indizione di questo incontro; anzi il sindaco Helmut Innerbichler ed gli altri referenti comunali sono lieti di far fronte a questo compito istituzionale. "Per me è importante informare personalmente i miei cittadini e sviluppare con loro dei contatti diretti", dice il primo cittadino del comune di Campo Tures.

Il 21 maggio pertanto, presso la sala comunale, si è tenuta l'assemblea dei cittadini.

VARIE TEMATICHE

In questa occasione sono venuti alla luce molti punti di discussione. Tra questi il sindaco Innerbichler ha informato i presenti sui seguenti temi: Agenda 21, progetto piscina, teleriscaldamento, centrale elettrica, opere pubbliche, citybus, configurazione dei parcheggi, ordinamento in materia di cani.

DOMANDE E RISPOSTE

Dopo di ciò si è sviluppata un'accesa discussione ed un interessante giro di domande e risposte:

Andreas Voppichler: l'impianto di compostaggio verrà spostato verso Caminata, anche a causa dei fastidi di traffico e fumi?

Il sindaco: un tale progetto non è stato ancora studiato.

Johann Unterhofer e Erich Mair: l'acqua potabile comunale spesso contiene ruggine.

Meinhard Fuchsbrugger: le nostre tubazioni idriche vengono rinnovate spesso, al momento si sta sostituendo il deposito di acqua.

Lissi Duregger: un ringraziamento per

il Taufra Bötl, un ottimo strumento informativo per i cittadini. Si prega però di non cambiare i testi e di non accorciarli. Proposta: al cimitero non vanno utilizzate candele di plastica, bensì candele con un coperchio in vetro riutilizzabile. Presso il padiglione musicale occorre creare un regolamento per evitare disturbi acustici.

Christof Haidacher spiega le modalità operative per la creazione del Taufra Bötl e informa sulla proposta di ampliare il giornale e migliorare la qualità delle foto.

Marianna Forer sul tema del cimitero: si sono già avute candele con il coperchio in vetro, ma i cittadini stessi non le hanno gradite. Anche i coperchi in plastica comunque vengono riciclati. Vinzenz Reichegger: un ringraziamento al sindaco, al consiglio e al comitato comunale per il buon lavoro svolto. Un incitamento a tutti i cittadini e le cittadine per attivare la gastronomia e iniziative private.

CORRENTE MENO CARA PER TUTTI

Karl Mairl: corrente elettrica più conveniente per i cittadini, riduzione dell'immondizia creata dai neonati.

Il sindaco: per legge non è possibile avere la corrente elettrica più a buon mercato. Sia il comune che l'intera popolazione è usufruttuaria della produzione elettrica.

Haymo Lahner: sono scettico in merito al finanziamento ed ai conseguenti costi relativi al progetto della piscina coperta.

Il sindaco mostra il confronto tra i progetti iniziali e quello attuale. Presso il comune egli è sempre disponibile per fornire qualsiasi chiarimento ai cittadi-

ni. Per quanto riguarda i costi associati alla piscina egli garantisce di essere più impegnato a ridurli che agli investimenti.

Il sindaco spiega altresì gli avanzi di bilancio, ponendo l'accento soprattutto sull'evoluzione economica.

APPELLO DEL SINDACO

Ralf Oberhollenzer si lamenta dell'imperante cultura edilizia. Le commissioni edilizie dovrebbero pensare molto di più allo stile degli edifici.

Il sindaco, a tal riguardo, si appella agli imprenditori del settore ed ai progettisti.

Anton Gasser: ironica annotazione sul parcheggio di fronte alla parrocchia.

Il sindaco spiega l'importanza di un tale parcheggio davanti alla chiesa.

Martin Oberhollenzer: con la creazione del nuovo impianto il comune di Campo Tures può ritenersi autonomo, dal punto di vista elettrico?

Siegfried Forer: perché il signor Walter Weger si è dimesso dalla giunta e chi è ora il suo sostituto?

Walter Weger fornisce il suo parere in merito a tale dimissione.

Andreas Voppichler: ci sono problemi di telecomunicazione nella zona industriale. Egli prega il comune di prendersi cura di tale situazione.

Il sindaco spiega che in questo ambito la competenza è di Telecom o Brennercom, non del comune.

Lambert Weitlaner: il capannone di Lacedelli rimane vuoto mentre vengono costruiti sempre nuove aree industriali o produttive.

Il sindaco: il proprietario del capannone, al momento inutilizzato, è il sig. Pichler.

BUONA IMPRESSIONE DAVANTI ALLA GIURIA

CAMPO TURES ASPIRA AL PREMIO PER IL RINNOVAMENTO DEL PAESE

Il rinnovamento del paese, già da molto tempo, non ha più nulla a che fare con il polveroso motto “il nostro paese deve essere più bello” e con i decori floreali sui balconi, sebbene anche questi aspetti mantengano la loro importanza. Campo Tures si è ispirato al concorso per il “premio europeo del rinnovamento paesano 2008”, impressionando appieno la giuria durante la presentazione presso la sede del municipio e il seguente giro per il paese.

SGUARDO AL FUTURO

“Questo concorso per l’assegnazione del 10° premio per il rinnovamento paesano si basa sugli investimenti effettuati, sulle esemplari attività ed iniziative promosse per un durevole sviluppo del paese e sull’orientamento al futuro in ambito provinciale”, asserisce Erwin Pröll, presidente provinciale del “Niederösterreich” e attuale presidente di ARGE, istituto europeo per lo sviluppo del territorio e del rinnovamento paesano.

UN MOLTEPLICE SVILUPPO

Il sindaco Helmuth Innerbichler si è dimostrato molto preparato durante la presentazione di Campo Tures. Di fronte alla giuria intervenuta, composta da tre persone, egli ha dipinto i molteplici sforzi messi in atto al fine di garantire lo sviluppo del comune e delle sue cinque frazioni, parlando quindi di simbiosi e sinergie, di progetti e disegni, di pianificazioni e realizzazioni.

Al passo con i tempi, a misura d’uomo e basato sull’economia sostenibile: ecco



Al termine della presentazione il sindaco Helmuth Innerbichler con la giuria di valutazione durante il giro del paese.

come il sindaco di Campo Tures si attende il concorso. La giudicatrice, signora Beatrix Drago, nella sala comunale ha detto: “anche solo il fatto che quest’anno Campo Tures sia stato scelto a rappresentare l’Alto Adige significa che esso è riconosciuto a pieno titolo come uno dei migliori comuni della provincia e ciò va già considerato un grande elogio. Ora si tratta di confrontarsi con altri 28 concorrenti europei e di vivere al meglio questa sfida”.

MOLTI PROGETTI DAVANTI ALLA COMMISSIONE

Helmuth Innerbichler ha presentato progetti in ambito di ambiente ed energia, ha impressionato gli intervenuti con il progetto della nuova piscina e della zona sportiva, ha illustrato la florida situazione economica del paese, facendo riferimento alle politiche giovanili, sociali, ai

mirati programmi di formazione e a molti altri progetti.

I membri della commissione giudicante ne sono rimasti molto ben impressionati. “Qui c’è qualcosa da gettare sul piatto della bilancia”, sottolinea Alfons Dworsky, il quale chiede anche sorridendo se per caso il paese non conosca il termine “problema”. Helmuth Innerbichler risponde senza esitazioni, menzionando il rilento dello sviluppo turistico e la diminuzione di quelle innovazioni in campo turistico, per le quali in passato il paese di Campo Tures si era distinto in tutto l’Alto Adige.

Entro metà luglio la giuria completerà il suo giro in Europa. Il 26 settembre, presso il paese olandese di Koudum, verrà assegnato l’abito premio. Il paese vincitore ospiterà i festeggiamenti nell’anno successivo...

Walther Lückner

Il sindaco saluta tutti i consiglieri comunali riunitisi in seduta e prende atto del quorum (sono assenti giustificati Fuchsbrugger Meinhard, Mair Wolfgang, Steger Dr. Elfriede).

Andreas Bacher e Dr. Günther Früh sono nominati scrutinatori dei voti per l'odierna seduta.

ODG 1) LETTURA E APPROVAZIONE DEL PROTOCOLLO DELLA SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 05.03.2008

Il consigliere comunale Wilhelm Mairl chiede la correzione alla voce "comunicazioni" del seguente passaggio: non aumento del "Fehlbetrag" dell'ICI, ma aumento del "Freibetrag" dell'ICI. Anche la consigliera comunale Dr. Petra Thaler chiede una correzione o modifica di un passaggio inserito in protocollo (presentazione del progetto complessivo per la zona sportiva di Campo Tures e decisione sulla realizzazione del progetto balneare) riferito alla sua presa di posizione: il passaggio comprende questa correzione – l'amministrazione comunale non dovrebbe valutare il progetto soltanto dal punto di vista economico. Una struttura del genere è per tutti un luogo per socializzare, praticare attività sportiva ed un valido sostegno alla salute di famiglie, bambini e giovani. Inoltre: il business plan è stato impostato in modo molto ottimistico, i costi per il personale invece sono realistici.

Il consiglio comunale decide di approvare all'unanimità il protocollo della seduta del 05.03.2008 con le premesse e le correzioni sopra descritte.

ODG 2) RISPOSTA ALLA RICHIESTA SCRITTA DEL CONSIGLIERE COMUNALE SH IN RELAZIONE ALLA CORREZIONE/NUOVA POSA DEL MARCIAPIEDE PUBBLICO PRESSO WEGER/GISSER A RIVA DI TURES

Il sindaco legge ai convenuti la domanda scritta posta dal consigliere Seeber Herbert e la relativa risposta, sempre in forma scritta. Il sindaco specifica, che si è interessato personalmente della questione e che si sono svolti intanto ulteriori consulti in relazione alla domanda posta. Ad ogni modo ci saranno ancora altri colloqui con gli interessati in futuro.

Il sindaco vuole aggiungere, che egli non sostiene che il problema possa sicuramente risolversi, ma che egli tenterà ogni strada per fare in modo che esso possa risolversi. Il problema può trovare una soluzione solo con l'approvazione dei privati. Fino ad oggi non ci sono ancora prese di posizione o decisioni degli interessati.

ODG 3) MODIFICA DEL BILANCIO COMUNALE PER L'ANNO 2008 – 2° PROVVEDIMENTO

Il sindaco informa sulla necessità di modificare la stima del bilancio comunale per l'anno finanziario 2008 nel seguente modo: le spese maggiori di € 53.3600,00 € andranno coperte con il trasferimento di una somma uguale su altri capitoli di bilancio.

Dopo aver ascoltato l'ampio resoconto del sindaco ed in seguito a breve discussione sulle modifiche da intraprendere, il consiglio comunale decide, in presenza di 17 membri del consiglio comunale e altrettanti votanti (assenti giustificati i consiglieri Wilhelm Mairl, Mair Wolfgang e Dr. Elfriede Steger), di modificare, come descritto dal sindaco, la previsione di bilancio per il 2008 e di adattare di conseguenza anche la dichiarazione programmatica dell'anno finanziario 2008.

ODG 4) PARZIALE MODIFICA DEL DISAVANZO AMMINISTRATIVO 2007

Si è determinata la necessità di modificare la previsione di bilancio per l'anno finanziario 2008. Le maggiori spese, ammontanti a 495.275,00 €, saranno coperte parzialmente con l'utilizzo del disavanzo amministrativo registrato nel 2007. Si premette che il disavanzo amministrativo 2007,

ammontante a 1.494.106,09 €, è stato messo a disposizione di tale operazione con ordinanza nr. 20 dell'ufficio contabile e con delibera della giunta comunale del 08.04.2008 nr. 216 (già in vigore).

Il sindaco: la relazione sull'energia è stata presentata e verrà presentata il 23.04.2008. Gli asili infantili di Acereto e Campo Tures sono da risanare. Per la tratta stradale tra Molini di Tures, Caminata e Caminata e Bagni Winkel è prevista l'installazione di lampade per l'illuminazione pubblica ad energia solare.

Erwin Ausserhofer: quanto costano queste lampade?

Il sindaco: 2.600,00 € a lampada. Sappiamo che è una somma notevole, ma siamo anche consapevoli che vale la pena sostenere questa spesa, poiché è nostra intenzione limitare al minimo il consumo di energia nel campo pubblico sul territorio del comune.

Erwin Ausserhofer: vi sono delle esperienze o delle garanzie di funzionamento per queste lampade solari?

Il sindaco: la ditta che le fornisce ci dà le garanzie necessarie.

Othmar Janach: quanti watt ha una lampada del genere?

Il sindaco: 21 watt.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: queste lampade sono sicure da atti di vandalismo?

Il sindaco: hanno la stessa garanzia delle lampade convenzionali attualmente montate!

Dr. Petra Thaler: queste due tratti di strada descritti possono considerarsi dei progetti pilota per le altre strade illuminate ancora tradizionalmente?

Il sindaco: Sì! Sono previste circa 40 lampade per questo tratto. Anche per il parcheggio della parrocchia servono 7 lampade uguali. Anche qui si vuole tentare la strada dell'energia alternativa.

Dr. Günther Früh: a quanto ammonta il costo complessivo per l'illuminazione pubblica?

Il sindaco: a circa 70.000,00 €.

Rag. Josef Beikircher: se si considera quanto cara stia diventando l'energia, credo che l'idea del solare sia assolutamente da intraprendere.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: quando verrà presentato il progetto Interreg? A quanto ammonta la somma del progetto?

Il sindaco: il termine ultimo per presentare la domanda è il 30.04.2008. la somma complessiva del progetto ammonta a circa 1,2 milioni di €. Per il comune di Campo Tures i costi del progetto si aggirano attorno ai 700.000,00 – 800.000,00 €.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: il progetto può essere definito come puro e semplice lavoro concettuale?

Il sindaco: attualmente sì. Non si intravedono strutture nuove. Sono previste consulenze in campo energetico (rilevamento termico dell'area, proposte di finanziamento, ecc.).

Othmar Janach vuole che sia messo a verbale che per le consulenze sarebbe importante prendere esclusivamente in considerazione consulenti del posto, anche se essi debbano ancora essere formati. Anche i nostri giovani sono interessati a nuovi posti di lavoro.

Il sindaco: nel progetto si prevede anche l'utilizzo di studenti.

Il consiglio comunale approva con l'unanimità dei consiglieri comunali presenti di intraprendere le modifiche proposte per la stima di bilancio del 2008 e di modificare anche la relazione programmatica affine nel seguente modo:

Titolo I / Spese correnti una tantum

Cultura – assegnazione

1.540,00 €

Titolo II / uscite sul conto capitale

Competenza: 13.500,00 €

Posa di un nuovo pavimento in legno nella sala del consiglio comunale – assegnazione dei lavori tramite trattative private ai sensi delle disposizioni vigenti.

Competenza: 67.735,00 €

Progetto: “Casa dell’energia” 60.000,00 €

Incarico assegnato agli istituti di ricerca e sviluppo (Synceco S.r.l., TIS, Eurac, Università di Bolzano ed Innsbruck) ed anche ad esperti per la consulenza professionale per il progetto “comune dell’energia di Campo Tures”, in relazione al posizionamento del comunale all’intero dell’Alto Adige e al di fuori dell’ambito provinciale. Collegamento dei diversi programmi di Leader, Interreg, Agenda 21, ESF, Ziel 2, ecc. Il progetto così integrato comprende diversi ambiti d’azione riferiti all’energia: l’energia idrica, eolica, fotovoltaica, termica, nonché tutti i provvedimenti per il risparmio energetico in generale. Il progetto complessivo comprende il sistema combinato del teleriscaldamento, innovative centrali energetiche con sfruttamento in loco, un sistema di management energetico integrato, un progetto sulla viabilità e su stazioni di carburante basate sulle risorse biologiche, una casa dedicata all’energia e al turismo energetico, un centro di innovazione e tecnologie per l’interconnettività dell’economia con le problematiche dell’ambiente.

Management energetico comunale 7.735,00 €

Partecipazione al risparmio secondo il contratto sottoscritto con il dr. Ing. Königstein

Competenza: 157.500,00 €

35% di finanziamento restante contributo Leader (contributo di 295.500,00 €) inserito nel bilancio con 3 diverse modifiche dello stesso.

Competenza: 140.000,00 €

Esecuzione di diversi lavori di asfaltatura e straordinaria manutenzione delle strade – acquisto di guardrail e manutenzione del tratto di strada: Caminata – Molini di Tures, Bagni Winkel – Cascate – assegnazione dei lavori ai sensi delle disposizioni vigenti.

120.000,00 €

Spostamento della strada “Bagni Winkel” – incarico assegnato ad un tecnico di fiducia con l’elaborazione del progetto, le misurazioni ed i necessari servizi tecnici. 20.000,00 €

Competenza: 115.000,00 €

Rinnovo dell’illuminazione pubblica con lampade fotovoltaiche per il tratto di strada e marciapiede. Caminata – Molini di Tures, Bagni Winkel – Cascate di Riva di Tures. L’investimento fa parte del progetto “Comune energetico Campo Tures”. L’assegnazione dei lavori avviene tramite trattative private ai sensi delle disposizioni vigenti.

In seguito alla sopra citata modifica del bilancio non si modifica il disavanzo economico del comune di Campo Tures. La delibera intrapresa viene dichiarata immediatamente eseguibile.

ODG 5) DELIBERA DI MASSIMA SU DIVERSE RICHIESTE SULLA VENDITA DI TERRENO O SCAMBIO DI TERRENO E DI DIRITTI EDILIZI EREDITATI

Il sindaco informa che presso l'amministrazione comunale sono pervenute diverse richieste di acquisto terreni, scambio o introduzione di diritti ereditari su terreni edificabili. Secondo quanto previsto dall'attuale ordinamento del comune spetta al consiglio comunale prendere le decisioni relative alla vendita o allo scambio di terreni che non sono stati iscritti esclusivamente nei bilanci comunali o nei rapporti associati ad esso.

Il sindaco espone i singoli casi pervenuti. Il consiglio comunale è tenuto ad esprimersi sui casi elencati dal sindaco e di prendere una decisione per ogni situazione venuta a crearsi. Il sindaco crede che sia più utile passare in rassegna un caso alla volta per determinare insieme le diverse caratteristiche delle richieste.

Richiedente: Elisabeth Forer Messner – acquisto terreno: acquisto di 46 mq di terreno (31 mq alla parcella edilizia neo-costruita e 15 mq alla parcella fondiaria 86/9) dalla parcella fondiaria 519/6 di Molini di Tures.

Il consiglio comunale si esprime a favore della richiesta con una maggioranza di 16 voti a favore ed un'astensione (Mutschlechner Christoph) su 17 consiglieri presenti. Le spese che ne deriveranno sono a carico della richiedente.

Richiedente: Benjamin Steinkasserer – acquisto di terreno e iscrizione di un diritto ereditario edilizio sul sottosuolo (galleria): il comune di Campo Tures cede, come previsto dal piano suddivisorio realizzato dal geometra Markus Oberschmied, in forma di scambio al signor Steinkasserer le aree non più sfruttate dal comune, ovvero le parcelle fondiarie 621/ nella zona di espansione 60/II di Riva di Tures (bene demaniale del comune di Campo Tures) in cambio della parcella fondiaria 92 nella zona d'espansione 5/I a Riva di Tures come terreno edilizio ereditario del comune.

Il consiglio comunale si esprime a favore dello scambio con 17 voti a favore su 17 consiglieri votanti (assenti giustificati: Wilhelm Mairl, Mair Wolfgang, Dr. Elfriede Steger). La costruzione (la galleria) deve essere trasferita al comune di Campo Tures ad un prezzo simbolico. La valutazione dell'area e del diritto ereditario sul terreno edilizio avviene sulla base di una stima giurata.

Via Wierer, presso la località di Molini di Tures: il comune di Campo Tures acquisisce ai sensi dell'articolo 32 della legge provinciale nr. 10 del 15.04.2001 la parcella fondiaria 117/8 di Molini di Tures, così come previsto dal piano di suddivisione realizzato dal geometra Complojer Werner. Il consiglio comunale si esprime all'unanimità a favore del suddetto acquisto. Le spese risultanti vanno a carico del proprietario del terreno.

Richiedente: Provincia autonoma di Bolzano – ente per l'amministrazione delle strade 12.7 – cessione gratuita di aree da parte del Comune di Campo Tures. La provincia autonoma di Bolzano richiede, tramite l'ente sull'amministrazione delle strade 12.7, la cessione gratuita di 3.509 mq, così come previsto dal piano suddivisorio nr. 666/2007 del geometra Hans Aschbacher. Il motivo sta nei lavori per l'allargamento della statale 621 (realizzazione della terza corsia di marcia – accesso alla valle di Selva di Molini).

Richiedente: Consorzio di bonifica dei terreni di Brunico – Gais – Campo Tures – Perca – acquisto di terreno: nell'ambito dell'allargamento della statale 621 (realizzazione della terza corsia e accesso alla valle di Selva di Molini) è stata spostata la strada consorziale del sopra citato consorzio di bonifica. In questo frangente sono stati utilizzati 93 mq della parcella 333 di Molini di Tures. Il consiglio comunale si esprime all'unanimità a favore del passaggio gratuito di proprietà o della eventuale vendita dello stesso.

Richiedente: Comune di Campo Tures e Werner Alois / Berger Adolf – scambio di terreno: nell'ambito dei lavori per la realizzazione del canale di riflusso per la centrale elettrica presso

il Rio di Riva si prevede uno scambio di terreno tra i signori Werner Alois e Berger Adolf con l'amministrazione comunale. Secondo le misurazioni dello studio tecnico Gaisler del marzo 2008 il comune di Campo Tures potrebbe cedere sottoforma di scambio a Werner Alois circa 1.165 mq della parcella fondiaria 2082/2 di Acereto e circa 642 mq della parcella fondiaria 2153 sempre ad Acereto.

Sempre secondo le misurazioni dello studio Gaisler, Werner Alois cederebbe al comune sottoforma di scambio con l'area sopra citata circa 1.850 mq (397 mq, 810 mq e 643 mq) dalla parcella fondiaria 374/1 di Acereto, circa 631 mq (491 mq e 140 mq) dalla parcella fondiaria 375 ancora di Acereto.

La decisione sullo scambio tra i territori del comune di Alois Werner oppure Berger Adolf (35 mq e 22 mq) dalla parcella fondiaria 2.082/3 di Acereto avviene in seguito alle ultime misurazioni da intraprendere.

Ancora secondo le stime e le misurazioni dello studio del geometra Gaisler, eseguite nel marzo 2008, il comune cederebbe a Berger Adolf le seguenti aree: circa 820 mq (756 mq e 64 mq) dalla parcella fondiaria 2082/2 e circa 225 mq dalla parcella fondiaria 2082/3, entrambe nel comune catastale di Acereto.

Secondo le stime dello studio tecnico del geometra Gaisler del marzo 2008 Adolf Berger scambierebbe le suddette aree con circa 1.052 mq (862 mq e 190 mq) della parcella edilizia 437 e l'area restante di 130 mq dalla parcella edilizia 384/3, entrambe nel comune catastale di Acereto.

Il consiglio comunale si esprime a favore dello scambio all'unanimità.

Il Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer consiglia in futuro, in caso di altre discussioni relative allo scambio, acquisto, cessione o introduzione di diritti ereditari su terreni edilizi, di procurarsi la documentazione digitale dai rispettivi geometri o studi tecnici, allo scopo di poter illustrare meglio ai consiglieri le effettive modifiche che si andranno ad intraprendere.

ODG 6) PRESA DI POSIZIONE SULLA RICHIESTA DI MODIFICA SUL DECRETO DEL PARCO NATURALE DELLE VEDRETTE DI RIES IN RELAZIONE AL BIOTOPO "POJENMOOS"

Il sindaco informa che la commissione provinciale sulla tutela ambientale ha deciso, con delibera nr. 23/07 del 27.11.2007 su richiesta dell'ente dei parchi naturali, di modificare il decreto riferito all'inserimento del biotopo "Pojenmoos" all'interno dell'area del parco naturale delle Vedrette di Ries. L'attuale delimitazione del parco naturale non permette ulteriori modifiche o ampliamenti. Il consiglio comunale è tenuto a dare una sua valutazione della richiesta inoltrata. Dopo breve discussione il consiglio comunale decide di concludere questo ordine del giorno con una valutazione unanime e positiva sulla richiesta di modifica dell'ente provinciale.

ODG 7) MODIFICA DELLO STATUTO DEL CONSIGLIO COMUNALE

All'interno della sala in cui si svolgono i consigli comunali è stato introdotto un impianto moderno e professionale di registrazione audio. Per tale motivo si richiede al consiglio comunale di modificare in tal senso il proprio statuto.

Art. 19 – comma 9

Registrazione della seduta e verbale scritto della seduta:

La discussione del consiglio comunale riunito sarà registrata digitalmente. Il segretario comunale è responsabile della custodia della registrazione. Ogni membro del consiglio comunale ha il diritto di poter ascoltare la registrazione. Il segretario comunale provvederà ad una stesura abbreviata, in forma di verbale, della seduta in cui si evincano i risultati delle votazioni del consiglio. Su esplicita richiesta di un membro del consiglio comunale la dichiarazione di voto sarà trascritta

nel verbale; per la stesura del contenuto del suo intervento ci si riferirà alla registrazione audio. Nel caso la registrazione non sia possibile, il segretario comunale provvederà alla stesura di un verbale della seduta in cui siano chiaramente rintracciabili i punti fondamentali delle discussioni. A richiesta sarà inviata una copia della registrazione ai capigruppo delle varie fazioni politiche. Il sindaco: in futuro per i risultati delle sedute si prevede solo un verbale di massima in forma cartacea. La discussione sarà comunque registrata su nastro digitale.

Dr. Günther Früh: credo si dovrebbe determinare un periodo entro il quale le registrazioni debbano rimanere archiviate. Esiste già?

Il sindaco: No, non è previsto.

Dr. Günther Früh: che forma avrà il verbale di massima?

Il sindaco: il verbale di massima è molto più corto di quello tradizionale. Esso comprende parole-chiave e non frasi sui singoli ordini del giorno, fissa i risultati delle dichiarazioni di voto, ma non registra su carta le varie prese di posizione.

Dr. Günther Früh: sulle dichiarazioni di voto in forma scritta, ancora compito del segretario comunale, direi che si potrebbe comunque fare affidamento alla registrazione su nastro.

Il sindaco: anche questo è possibile.

Erwin Ausserhofer: quindi il protocollo o verbale in forma scritta come lo abbiamo visto per anni, sarebbe da oggi sostituito dal verbale di massima e chiunque voglia mettere a verbale la propria dichiarazione deve dirlo esplicitamente?

Il sindaco: esatto. Il senso della modifica è l'eliminazione del verbale lungo e la sostituzione con quello di massima o corto. La discussione e le prese di posizione sarebbero poi reperibili su nastro audio.

Dr. Günther Früh: la discussione e la risposta a diverse domande pubbliche sono la parte interessante per l'opinione pubblica del paese. Mi chiedo se può bastare la semplice pubblicazione di un verbale di contenuto in cui ci sia lo stretto indispensabile. Spiegazioni, dichiarazioni e discussioni dovrebbero essere anche in futuro a disposizione della gente.

Erwin Ausserhofer: cosa succederà con la trascrizione delle discussioni nel Taufra Boetl?

Il sindaco: fino ad oggi non abbiamo trascritto il verbale della seduta pari pari nel bollettino informativo del comunale di Campo Tures. Fino ad oggi lo abbiamo sempre adattato ad uno stile maggiormente giornalistico. Comunicheremo ancora tramite il Taufra Boetl, ma non pubblicheremo più il protocollo ufficiale.

Wilhelm Mairl: il giornalista che si occupa della trascrizione del BötI si atterrà quindi al protocollo di massima o alla registrazione digitale?

Il sindaco: ad entrambi.

Othmar Janach: l'autoglorificazione e la propaganda verso l'esterno saranno quindi ridotti, il che non mi dispiace affatto.

Il sindaco: qui si tratta di introdurre delle semplificazioni. Il protocollo esteso lo abbiamo sulla registrazione. Per il Taufra BötI si possono usare sia la registrazione, sia il protocollo di massima.

Othmar Janach: si tratta quindi di un abbattimento del peso burocratico in comune, sbaglio?

Il sindaco: esattamente. Nel BötI saranno sempre a disposizione dei cittadini del comune le notizie necessarie per valutare l'operato dell'amministrazione comunale.

Erwin Ausserhofer: per il Taufra BötI quindi non si modifica nulla.

Il sindaco: il giornale del comune è un medium, un mezzo per portare le informazioni alla gente. Siamo consci che la seduta del consiglio comunale è importante per i cittadini.

Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer: il cittadino normale ha il diritto di prendere a noleggio la registrazione della seduta e portarsela a casa per ascoltarla?

Il sindaco: no.

Il segretario comunale: le sedute del consiglio comunale sono pubbliche e ogni cittadino ha il

diritto di partecipare come spettatore alla seduta. Solo i consiglieri comunali hanno il diritto di noleggiarsi le registrazioni e di ascoltarle a casa. Il diritto è legato alla possibilità di eseguire appieno il loro mandato quali rappresentanti del popolo. Vigè però anche per loro il divieto di dare la registrazione a terzi. Le registrazioni saranno copiate su CD, sigillate e archiviate.

Laurentius Eder fa notare che la SVP non ha nessun capogruppo fra i propri rappresentanti in comune e per questo motivo l'articolo 19 dovrebbe essere modificato in modo tale che ogni rappresentante politico possa prendere a noleggio la registrazione.

Il sindaco: questo è già stato inserito nell'articolo.

Rag. Josef Beikircher: se un privato volesse sapere cosa è stato detto durante la seduta può ascoltare la registrazione?

Il sindaco: il cittadino interessato può recarsi in comune e ascoltare la registrazione in tale sede. La registrazione però non gli viene consegnata.

Othmar Janach: è da tenere a mente che l'amministrazione comunale è organizzata come fosse una piccola azienda. I cittadini devono poter sapere cosa è stato deciso. Questo deve essere anche trascritto nel bollettino ufficiale del comune. Questo non è affatto un modo per mettersi in mostra davanti all'opinione pubblica, ma un modo con cui informare la cittadinanza.

Wilhelm Mairl: la dichiarazione di voto che si vuole inserire nel verbale non deve essere presentata in seguito. Se ho capito bene durante la seduta è sufficiente chiedere che essa sia messa immediatamente a verbale.

Il consiglio comunale decide all'unanimità di modificare lo statuto del consiglio comunale vigente con l'inserimento del passaggio elencato all'inizio di questo ordine del giorno.

ODG 8) ORDINAMENTO DEL GARAGE NEL PARCHEGGIO SOTTERRANEO DI CAMPO TURES

Il sindaco informa che con delibera della giunta comunale nr. 427 del 19.06.2007 è stata fissata la tariffazione per i parcheggi in superficie sul territorio del comune di Campo Tures, nonché la durata dei parcheggi, il numero delle tessere prepagate, l'orario, le tessere prepagate per i parcheggi comunali ecc. Ora si rende necessaria la determinazione di un ordinamento per il garage sotterraneo di Campo Tures.

L'assessore comunale Christof Haidacher espone la bozza elaborata per l'ordinamento del garage sotterraneo, distribuendo un foglio illustrativo ai consiglieri presenti.

Rag. Josef Beikircher: a quanto ammonta il preventivo per l'amministrazione del parcheggio?

Il sindaco: la parte inerente le spese del condominio ammonta a circa 40.000,00 €.

Rag. Josef Beikircher: a quanto ammontano quelle derivanti dall'amministrazione del garage?

Il sindaco: le entrate del garage sotterraneo di Campo Tures sono basse.

Christof Haidacher: il 14.03.2008 sono stati installati i parchimetri. Fino al 04.04.2008 sono stati incassati 74,00 €. Sulla superficie del comune i parchimetri invece hanno restituito alle casse comunali circa 22.400,00 €.

Rag. Josef Beikircher: il parcheggio presso l'albergo Alpenrose è poco sfruttato tra le ore 13:00 e le ore 14:00. Non si potrebbe alleggerire l'onere tariffario per i visitatori del castello?

Il sindaco: no! il parcheggio è vuoto perché non vi sostano più coloro che vi lasciavano la macchina a tempo indeterminato. La logica che sta dietro alla gestione del parcheggio vuole assicurare ai cittadini la possibilità di trovare sempre un parcheggio libero. Anche nella strada del municipio non si vedono più macchine parcheggiate per lungo tempo. Fino ad ora non ho sentito lamenti da parte della cittadinanza per l'introduzione della tariffazione dei parcheggi.

Wolfgang Mair: sappiamo dove si sono spostati i parcheggiatori di lungo periodo?

Il sindaco: si trovano per lo più sui parcheggi non a pagamento davanti al centro Tubris, presso il negozio Beikircher e a S. Maurizio.

Rag. Josef Beikircher: il parcheggio presso la vecchia stazione delle ferrovie rimane gratuito anche in futuro?

Il sindaco: sì!

Dr. Günther Früh: vi sono dati sul tempo di sosta?

Il sindaco: no, le telecamere devono ancora essere montate.

Rag. Josef Beikircher: dove dovrebbero parcheggiare i pendolari?

Il sindaco: presso la piazza delle feste, presso il centro Tubris, a S. Maurizio, in via Daimer. Anche al di sopra della parrocchia vi sarà un nuovo parcheggio.

Dopo una breve discussione il consiglio comunale approva, con 16 voti a favore ed 1 astensione (Haidacher Christof), l'ordinamento proposto per il garage sotterraneo di Campo Tures composto da 9 articoli.

ODG 9) APPROVAZIONE DELL'ORDINAMENTO SULLA TENUTA DEI CANI E DI ALTRI ANIMALI PERICOLOSI

Il sindaco informa che si è reso necessario introdurre per il territorio del comune di Campo Tures un ordinamento che regoli il comportamento dei possessori di cani e di altri animali potenzialmente pericolosi, poiché si sono ultimamente registrate parecchie lamentele da parte di molti cittadini relative allo stato igienico e alla sicurezza. Da anni i cittadini di Campo Tures si lamentano con l'amministrazione comunale per lo sporco dovuto al passaggio di cani sui marciapiedi, nei parchi, nei parchi giochi per bambini, nelle aree verdi e nelle strutture pubbliche. Lo sporco da defecazione non è solamente un fastidio per il cittadino, ma anche un pericolo per la salute pubblica in quanto veicolo di diffusione di malattie come la salmonella, vermi e altre infezioni. Inoltre si aggiunge il pericolo determinato direttamente dai cani, soprattutto per i bambini, che oltre ad abbaianare possono anche mordere se non tenuti a dovere. Per questi e altri motivi è necessario introdurre a livello comunale una normativa su come vanno tenuti i cani, soprattutto per evitare futuri conflitti tra i cittadini, nonché diversi inconvenienti. Dopo aver preso visione della bozza di ordinamento redatto in 9 articoli, il sindaco apre la discussione in consiglio.

Franz Oberhollenzer: i cani che passeggiano con i loro padroni sull'area comunale devono essere portati al guinzaglio?

Il sindaco: sì! Purtroppo non si può fare a meno di introdurre sanzioni, altrimenti la gente non si attiene alla regole.

Herbert Seeber: chi decide sull'applicazione delle sanzioni?

Il sindaco: la polizia municipale.

Wolfgang Mair: credete che sarebbe opportuno istituire un sentiero per i possessori di cani?

Il sindaco: no. I cani devono essere portati al guinzaglio. A livello comunale abbiamo tre cani registrati come pericolosi. Questi in aggiunta al guinzaglio devono, in base al nuovo ordinamento, portare anche una museruola.

Laurentius Eder: a mio avviso le multe sono basse.

Dopo una breve discussione è stato constatato che l'ordinamento da introdurre permette di avere una convivenza più regolamentata e sicura per tutti, soprattutto considerando l'igiene sul territorio comunale. Il consiglio comunale approva all'unanimità l'ordinamento proposto per i cani e altri animali pericolosi composto da 9 articoli. L'ordinamento precedente, nr. 68 del 07.09.2005 sulla stessa area di applicazione, non è più in vigore.

ODG 10) APPROVAZIONE DELL'ORDINAMENTO SUI MERCATI

Il sindaco informa che a causa della ristrutturazione del centro paesano di Campo Tures le con-

cessioni per gli stand del mercato non corrispondono più alla realtà dei fatti.

Dr. Ing. Wilhelm Innerhofer: nell'ultimo ordinamento sui mercati comunali il numero previsto per i contadini offerenti era lasciato appositamente libero e aperto. È così anche in questo nuovo ordinamento?

Weger Walter: l'ordinamento sui mercati è riservato agli ambulanti. L'amministrazione comunale può predisporre uno spazio separato e diverso per i contadini offerenti. Per questo punto si veda il punto 3 dell'ordinamento presentato in bozza.

Laurentius Eder: è stata prevista un'area anche per i venditori di fiori?

Il sindaco: sì.

Wolfgang Mair: la bozza dell'ordinamento che andremo a votare è stata proposta dal comune o dall'associazione dei comuni?

Il sindaco: dal comune.

Wolfgang Mair: allora chiedo che vanga corretto l'ordinamento secondo quanto stabilito da una vecchia delibera del comune, ovvero che sia visibile prima la parte tedesca e poi la parte in lingua italiana.

Il sindaco: sarà fatto al più presto.

Othmar Janach: gli ambulanti irregolari sono esclusi dall'ordinamento sui mercati.

Il sindaco: certo.

Il consiglio comunale decide all'unanimità di approvare l'ordinamento proposto sui mercati, composto da più articoli, e di approvare anche l'allegata cartina per l'attribuzione dei posti per gli ambulanti.

ODG 11) NOMINA DEI MEMBRI EFFETTIVI E SOSTITUTIVI DEL CONSIGLIO DI VIGILANZA DELLA SOCIETÀ "TEW AG"

Il sindaco informa che con delibera del consiglio comunale nr. 4 del 01.02.2005 è stato approvato dal consiglio comunale lo statuto ed il contratto di fondazione della "Tauferer Elektrowerk AG", in breve TEW AG. Ogni tre anni il consiglio societario nomina tre membri effettivi e tre membri sostitutivi del consiglio di vigilanza. Attualmente il consiglio si compone dei seguenti membri:

- il signor Dr. Franz Pircher: membro effettivo e contemporaneamente presidente del consiglio di vigilanza;
- il signor Heinrich Holzer: membro effettivo del consiglio di vigilanza;
- il signor dr. Patrick Moling: membro sostitutivo del consiglio di vigilanza;

Il sindaco propone di confermare i membri che attualmente occupano il consiglio di vigilanza anche per il prossimo triennio.

I consiglieri comunale accettano la proposta del sindaco con 17 voti a favore su 17 votanti. Sono assenti giustificati i consiglieri Weger Walter, Meinhard Fuchsbrugger, Dr. Elfriede Steger.

ODG 12) MODIFICA DEL PIANO REGOLATORE: INTRODUZIONE DI DUE ZONE PER ENTI SOVRA-COMUNALI CON ACCESSO DA MOLINI DI TURES (STAZIONE DI TRASFORMAZIONE) – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO AMBIENTALE.

Il consigliere comunale Laurentius Eder lascia la sala del consiglio comunale alle ore 18.15.

Il sindaco informa sulla base della documentazione fornita dall'arch. incaricato Dr. Schwärzer, le modifiche da intraprendere sul piano regolatore. L'oggetto di questo mutamento è l'immissione di due nuove zone per enti sovracomunali a Molini di Tures, compresa una nuova strada comunale di accesso. La zona più ampia verrà utilizzata dalla "TERNA" – rete elettrica nazionale" per

la realizzazione di un impianto per la distribuzione dell'energia elettrica dalle diverse centrali elettriche a tutta la Valle di Tures ed Aurina. La zona più piccola invece è per la Tauferer Elektrowerke AG. Dopo aver preso visione nel rapporto ambientale il tecnico incaricato, il dr. arch. Schwärzer, e dopo aver visto il benessere della commissione locale dei masi e dei rappresentanti dei partner sociali a livello provinciale, il consiglio comunale decide di approvare la modifica con 14 voti a favore, 2 voti contrari (Franz Oberhollenzer, Dr. Ing. Wilhelm Innerhofer) su 16 consiglieri presenti e votanti. Sono assenti giustificati i consiglieri Wolfgang Mair, Meinhard Fuchsbrugger, Dr. Elfriede Steger, Laurentius Eder.

ODG 13) MODIFICA AL PIANO REGOLATORE: MODIFICA DI UNA PARTE DELL'AREA DELLA P.F. 279/3 DI MOLINI DI TURES DA ZONA ADIBITA A INSTALLAZIONI PUBBLICHE - SCUOLE A PARCHEGGIO PUBBLICO – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO AMBIENTALE.

Il sindaco espone la tematica grazie alla documentazione del tecnico incaricato, il dr. arch. Wiedenhofer Kurt. Si tratta di una modifica del piano regolatore: il centro scolastico di Campo Tures ed in particolar modo la Laurentius EderWIT di Campo Tures si sono ingranditi sempre più. Questo ha come conseguenza che il parcheggio esistente sul versante orientale della scuola non soddisfa più le richieste attuali. L'allargamento del parcheggio avverrà sul versante sud-occidentale dell'area, già inserita nel piano regolatore come parcheggio pubblico.

Dopo aver preso visione del rapporto ambientale redatto dal tecnico di fiducia incaricato, il dr. arch. Wiedenhofer Kurt, e dopo aver visto il benessere della commissione locale dei masi e dei rappresentanti dei partner sociali a livello provinciale, il consiglio comunale decide di approvare la modifica all'unanimità dei membri presenti.

ODG 14) MODIFICA AL PIANO REGOLATORE – MODIFICA DI UNA PARTE DELL'AREA DELLA P.F. 278/1 A MOLINI DI TURES DA ZONA PER INSTALLAZIONI PUBBLICHE – AMMINISTRAZIONE E SERVIZI PUBBLICI IN AREA AGRICOLA – APPROVAZIONE DELLA RELAZIONE AMBIENTALE.

Il consigliere comunale EL torna nella sala del consiglio comunale alle ore 18:20.

In base alla documentazione fornita dal tecnico di fiducia a cui è stato affidato l'incarico, il dr. arch. Wiedenhofer Kurt, il sindaco spiega la modifica del piano regolatore proposta. Una parte della p.f. 278/1 di Molini di Tures è inserita attualmente nel piano regolatore come area per installazioni pubbliche – amministrazione e servizi pubblici. Poiché quest'area non verrà mai usata per tale scopo si intende riconvertirla in area agricola.

Il consiglio comunale approva all'unanimità.

ODG 15) MODIFICA DEL PIANO REGOLATORE – CONVERSIONE DI UNA PARTE DELLA PF. 589/8, 589/7 E 587/3 A MOLINI DI TURES DA AREA AGRICOLA IN AREA PER INSTALLAZIONI PUBBLICHE – AMMINISTRAZIONE E SERVIZI PUBBLICI – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO AMBIENTALE.

In base alla documentazione fornita dal tecnico di fiducia a cui è stato affidato l'incarico, il dr. ing. Dieter Schönafinger, il sindaco spiega la modifica del piano regolatore proposta. Si tratta dell'allargamento di un'area pubblica per installazioni – amministrazione e servizi pubblici già esistente, in modo tale che diverse strutture, come la centrale energetica, il distributore di benzina biologica e l'infopoint possano trovare spazio in futuro.

Il consiglio comunale approva nuovamente all'unanimità la modifica proposta.

ODG 16) MODIFICA DEL PIANO REGOLATORE – AMPLIAMENTO DI UN'AREA PER INSTALLAZIONI PUBBLICHE E AMPLIAMENTO DI UN PARCHEGGIO PUBBLICO A RIVA DI TURES (CENTRO SCI DA FONDO) – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO AMBIENTALE

Il consigliere comunale Weger Walter lascia la sala del consiglio comunale alle ore 18:25.

Il sindaco espone la tematica grazie alla documentazione del tecnico incaricato, il dr. arch. Johann Franz Schwärzer. A sud del centro di sci da fondo di Riva di Tures il comune di Campo Tures ha a disposizione più aree verdi di quante ne siano state inserite nel piano di attribuzione del piano regolatore come aree per installazioni pubbliche oppure parcheggi pubblici. Per poter usufruire effettivamente di quest'area si dovrà adattare il piano regolatore all'effettiva situazione patrimoniale del comune in quell'area. Il consiglio comunale approva con tutti i consiglieri comunali a favore la modifica proposta.

ODG 17) MODIFICA DEL PIANO REGOLATORE – CONVERSIONE DELLA P.E. 178/3 DI MOLINI DI TURES DA AREA ABITATIVA B IN AREA AGRICOLA – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO AMBIENTALE (RICHIEDENTE OBERARZBACHER HERMANN).

In base alla documentazione del dr. Lanz Herbert, il sindaco propone la modifica del piano regolatore, poiché l'area in questione non può essere sfruttata come area edilizia. Il proprietario del maso chiede quindi la riqualifica dell'area da area abitativa B ad area agricola. Il consiglio comunale approva la modifica richiesta all'unanimità.

ODG 18) MODIFICA DEL PIANO REGOLATORE: INSERIMENTO DI UNA ZONA PER LE INFRASTRUTTURE PRESSO IL CENTRO SCIISTICO DI MONTE SPICCO – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO AMBIENTALE. RICHIEDENTE: GASTSTÄTTEN SPEIKBODEN OHG DI STEGER JOHANN & CO.

Il consigliere comunale Weger Walter entra nella sala comunale alle ore 18:30.

Il sindaco informa che la Gaststätten Speikboden OHG di Steger Johann & Co ha richiesto una modifica del piano regolatore: inserimento di una zona per infrastrutture presso l'area della pista di sci accanto alla baita Enzian. L'articolo 22 delle disposizioni di esecuzione sul piano regolatore può essere arricchito del seguente testo: nella zona della stazione a monte degli impianti sciistici di Monte Spicco è consentito un bar con un'area netta massima non superiore ai 90 mq, compresi di bagni e stiva di 76 mq, nonché un bancone per la distribuzione delle bibite al massimo di 24 mq, un palco per la musica dal vivo al massimo di 42 mq ed una corrispettiva area di magazzino al massimo di 34 mq. Per questa zona, ai sensi della legge provinciale del 11.08.1997 nr. 13, è da realizzare un piano di esecuzione dei lavori. Sono da rispettare le seguenti norme:

- densità edilizia massima: 0,5 mc/mq
- massima area occupata: 20%
- altezza massima consentita delle strutture: 4,5 metri
- numero di piani: interrato più un piano rialzato
- distanza minima generale: 5 metri
- distanza minima da altri edifici: 5 metri

Il sindaco apre la discussione:

Othmar Janach: se non erro si tratta di risanare il palco attualmente esistente?

Il sindaco: esattamente.

Dr. Günther Früh: il signor Steger ha ricevuto l'autorizzazione per risanare il palco?

Il sindaco: no.

Dr. Günther Früh: voglio che sia messo a verbale quanto dirò ora: se qualcuno costruisce nel parco naturale, il comune viene esortato a modificare addirittura i margini del parco naturale per esser nuovamente in regola; se uno costruisce una baita in modo abusivo, allora al comune viene chiesto di risanare tutto nel piano regolatore. Ma se un privato costruisce una casetta da giardino, allora lo deve fare sulle rotelle, altrimenti gliela si fa abbattere! Per questo motivo sono assolutamente contrario al possibile risanamento di una situazione che si è posta in essere partendo da un atteggiamento abusivo e lesivo del diritto pattuito.

Il sindaco: hai sicuramente ragione. Anche io sono della tua opinione. Le condizioni per tali costruzioni sarebbero dovute esistere fin dall'inizio. Ma vedo anche la necessità della costruzione per l'attività.

Wolfgang Mair: il costruttore deve pagare qualche ammenda?

Il sindaco: sì e la incasserà direttamente il comune.

Erwin Ausserhofer: le penali da pagare sono alte. Il modo di agire non era sicuramente corretto. Io sarei per il risanamento della questione se possibile. Sono certo che non succederà nuovamente. Dopo aver preso visione del benessere della commissione dei masi e dei rappresentanti dei partner sociali della provincia, il consiglio comunale decide di approvare, con 12 voti a favore, 2 contrari (Dr. Günther Früh, Dr. Ing. Wilhelm Innerhofer) e 3 astensioni (Marianna Forer Oberfrank, Christoph Mutschlechner, Ernst Mairhofer) su 17 consiglieri votanti e 17 presenti (sono assenti giustificati i consiglieri comunali Wolfgang Mair, Meinhard Fuchsbrugger, dr. Elfriede Steger), il piano regolatore modificato come da richiesta della Gaststätten Speikboden OHG di Steger Johann & Co. Il rapporto ambientale è stato redatto dal tecnico, il dr. arch. Schwärzer. La modifica del piano regolatore viene resa pubblica alla cittadinanza in modo tale che sia eventualmente possibile un ricorso. Il sindaco viene incaricato di occuparsi dell'esecuzione della modifica del piano regolatore.

ODG 19) MODIFICA DEL PIANO REGOLATORE: RICHIEDENTE NORBERT LEITER – MODIFICA DELL'ATTRIBUZIONE INSERITA NEL PIANO REGOLATORE – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO AMBIENTALE

Sul pendio direttamente dietro al maso "Mair am Hof" presso S. Maurizio è stata erroneamente inserita, nelle parcelle fondiari 252/1 e 253, un'area boschiva di 1.138 mq che in realtà non esiste. L'inserimento nel piano regolatore è avvenuto perché dalle riprese aeree si intravedeva un'area alberata; in realtà non si tratta di bosco ma di campo coltivato con diversi alberi da frutta. Poiché l'area sarebbe da inserire correttamente nel piano regolatore come "area agricola" si richiede un'adeguata correzione.

Dopo aver preso visione dei dati forniti dal tecnico, il dr. arch. Schwärzer Johann Franz, il consiglio comunale decide di approvare all'unanimità le modifiche proposte.

COMUNICAZIONI:

Ponte di Caminata:

Il sindaco informa che i lavori per la realizzazione del ponte di Caminata sono stati affidati alla ditta Wieser Karl OHG.

Nuova costruzione del padiglione musicale di Campo Tures:

L'inizio dei lavori per questa struttura è stato fissato per il 10/04/2008. La ditta Gasser S.r.l. ha fatto un'offerta migliore di circa il 15%.

Inoltre il sindaco fa notare che il coro della parrocchia non ha più una sala prove dopo la ristrutturazione del centro giovanile. Sarebbe opportuno trovare un ambiente adatto per consentire al coro di proseguire con le proprie prove musicali. Si farà richiesta per un contributo provinciale. Fermata degli autobus presso la parrocchia:

Il sindaco avverte che a breve sarà costruita una nuova fermata per gli autobus presso l'albero Pfarrwirt della parrocchia. Il finanziamento avviene grazie all'offerta del parcheggio accanto alla parrocchia. Il sindaco ci tiene a ringraziare personalmente la fondazione S. Giuseppe della casa di riposo per anziani, per aver messo a disposizione il terreno per la realizzazione delle due opere.

Teleriscaldamento:

Il sindaco informa che per i lavori inerenti il teleriscaldamento è stato emesso il bando. L'assegnazione dei lavori avverrà il 21.04.2008.

Centrale elettrica comunale:

Il sindaco informa che è stato azionato il primo generatore presso la centrale elettrica comunale di nuova costruzione e che entro metà maggio si procederà ad una produzione di prova. Con fine maggio l'impianto sarà pienamente in funzione.

Locomotiva:

La Cassa Rurale di Campo Tures ha messo in vendita l'antica locomotiva che ora si trova davanti all'ex discoteca Pik. L'amministrazione comunale avrebbe la possibilità, attraverso il diritto di prelazione sull'acquisto, di acquistare la locomotiva al prezzo di 25.000 €. Il sindaco tuttavia aggiunge che la locomotiva in questione non centra nulla con l'antica locomotiva che transitava sulla tratta della Valle di Tures ed Aurina. Il sindaco chiede un commento ai consiglieri.

Rag. Josef Beikircher: la locomotiva sarebbe molto interessante per i bambini.

Il sindaco: con l'acquisto della locomotiva l'amministrazione comunale dovrebbe accollarsi anche la responsabilità sulla sicurezza.

Il sindaco rende altresì noto che l'antica tratta ferroviaria della Valle di Tures ed Aurina festeggia quest'anno il suo 100° anniversario dalla fondazione. L'amministrazione comunale sta progettando di festeggiare l'avvenimento con qualcosa che possa rimanere nel tempo come simbolo di quel periodo.

Il rag. Josef Beikircher fa riferimento al comune di Dobbiaco e si auspica che il comune di Campo Tures possa fare qualcosa in quello stile.

Il sindaco: l'amministrazione comunale ha incaricato la stesura di un libro commemorativo che possa comprendere tra le sue pagine la storia della tratta ferroviaria, della centrale elettrica e della rete idrica di un tempo.

Dopo una breve discussione il consiglio comunale si esprime chiaramente in senso contrario all'acquisto della locomotiva offerta dalla Cassa Rurale di Campo Tures.

Programma Leader:

Il sindaco rende noto che la Valle di Tures ed Aurina è nuovamente area Leader della Comunità Europea e che il nuovo programma d'azione per il lustro 2007-2013 è stato già approvato. Spetta ora al gruppo d'azione locale di approvare entro tre mesi i vari progetti raccolti.

Presidente dell'associazione turistica:

Il sindaco informa che il signor Eppacher Christian è il nuovo presidente dell'associazione turistica. Egli si congratula a nome dell'amministrazione comunale per la scelta.

Comune in "Agenda 21":

Il sindaco invita il consiglio comunale a prendere parte, il 23.04.2008, alla presentazione del progetto "Agenda 21" presso la sala convegni della Cassa Rurale di Campo Tures.

Othmar Janach propone di spendere i 25.000 € risparmiati per il mancato acquisto della locomotiva per la creazione di una via di collegamento presso la zona di espansione di Acereto.

SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 09.04.2008 – ORE 16.00

DAL MUNICIPIO

Il sindaco: non sono d'accordo; la via di collegamento è già inserita nel progetto di urbanizzazione per la zona di espansione "Feuerwehrhalle" di Acereto. L'ente provinciale competente in materia ha già dato il via libera allo stanziamento del denaro per tale realizzazione. L'amministrazione comunale ha già anticipato il finanziamento.

Dr. Ing. Wilhelm Innerhofer: per l'impianto di teleriscaldamento propongo di sfruttare il più possibile, per motivi ecologici ed economici, le risorse biologiche della nostra area: legno e biogas. Sarebbe opportuno prendere contatti con l'impianto di biogas al più presto.

Laurentius Eder: sarebbe possibile migliorare la fermata degli autobus di Campo Tures?

Il sindaco: il problema della fermata degli autobus di Campo Tures è conosciuto. Appena il signor Haidacher avrà terminato la sua costruzione è prevista la copertura dell'area con un ampio tetto per ripararsi. Si potrebbe affidare anche un incarico per studiare la possibilità di una sala di attesa sul podio. Ma prima di tutto dobbiamo attendere la conclusione dei lavori di costruzione.

Othmar Janach: è già scaduto il termine per l'assenso del signor Thaler Bartolomäus sullo scambio di terreno proposto?

Il sindaco: il signor Thaler ha richiesto quattro ulteriori settimane per riflettere sullo scambio, poiché deve sottoscrivere il contratto con dei compratori, ma so che è tendenzialmente d'accordo con lo scambio. La discoteca Sportcenter verrà probabilmente aperta ancora una volta, ma questo fatto non cambia nulla sugli impegni presi.

Herbert Seeber: il manto stradale verso il castello di Tures è davvero in pessimo stato.

Il sindaco: la ditta è già stata contattata e si prenderà a breve cura dei lavori di riparazione.

Othmar Janach vuole esprimere la sua gratitudine alla Speikboden AG per l'ottimo servizio e i prezzi bassi mantenuti per l'intera stagione invernale.

Il sindaco: sarà mia cura far giungere questo ringraziamento in forma scritta ai diretti interessati. Hanno fatto un ottimo lavoro, ne convengo.

Othmar Janach: faccio un appello al consiglio comunale affinché possa dare man forte alla Speikboden AG per eventuali allargamenti di piste o lavori di miglioria.

Il sindaco ringrazia i consiglieri giunti alla seduta e chiude il consiglio comunale.

Il sindaco saluta tutti i consiglieri comunali riunitisi in seduta e prende atto del quorum. Sono assenti giustificati Mair Wolfgang, Erwin Ausserhofer e la Dr.ssa Elfriede Steger. L'ing. Wilhelm Innerhofer appare durante l'ordine del giorno numero 2, il rag. Josef Beikircher durante l'ordine del giorno numero 3.

Andreas Bacher e dr. Günther Früh sono nominati scrutinatori dei voti per l'odierna seduta.

VERBALE DI SINTESI

ODG 1) LETTURA E APPROVAZIONE DEL PROTOCOLLO DELLA SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 09.04.2008

Il verbale della seduta svoltasi presso la sala comunale il 09.04.2008 è stato inviato ai membri del consiglio comunale e quindi si rinuncia alla lettura ufficiale del verbale durante la seduta.

Votazione: approvazione all'unanimità con 15 voti a favore (assenti giustificati: Wolfgang Mair, Dr. Elfriede Steger, Erwin Ausserhofer, Rag. Josef Beikircher, Dipl. Ing. Wilhelm Innerhofer).

ODG 2) AGGIUNTA DELL'ORDINAMENTO DEL CENTRO DI RICICLAGGIO DEL COMUNE

Il dipl. ing. Innerhofer Wilhelm entra nella sala comunale alle ore 16.10.

L'ordinamento aziendale per il centro di riciclaggio del comune, approvato dal consiglio comunale il 29.11.2006 con delibera nr. 101, deve essere modificato in seguito alla raccolta ed al deposito transitorio di elettrodomestici, come frigoriferi, ecc. Si rende necessario attribuire un numero di riconoscimento per i diversi depositi di elettrodomestici aggiuntivi con cui si occupa il centro di riciclaggio. La proposta di modifica viene letta al consiglio comunale.

Votazione: approvazione della modifica con 16 voti a favore (assenti giustificati: Wolfgang Mair, dr. Elfriede Steger, Erwin Ausserhofer, rag. Josef Beikircher).

ODG 3) APPROVAZIONE DELL'ORDINAMENTO COMUNALE RIELABORATO PER IL SERVIZIO DI TRASPORTO CON AUTISTA.

Il rag. Josef Beikircher raggiunge la sala del consiglio comunale alle ore 16.10.

Poiché l'ordinamento comunale per il servizio di trasporto con autista non corrisponde più alle norme vigenti, il consiglio comunale è chiamato a modificare l'ordinamento ai sensi di legge. Il segretario comunale legge l'ordinamento comunale in materia, rielaborato per l'occasione.

Votazione: unanimità con 17 voti a favore.

Approvazione del bilancio 2007 delle stazioni dei pompieri comunali sparse sul territorio comunale di Campo Tures.

I comandanti delle singole stazioni dei pompieri volontari hanno presentato il resoconto finale del bilancio annuale. È ora compito del consiglio comunale approvare i bilanci presentati. Il sindaco esprime i suoi complimenti ai comandanti delle varie stazioni per l'ottimo e attento lavoro di bilancio svolto.

Votazione: approvazione unanime dei bilanci presentati.

ODG 4) RATIFICA DELLA DELIBERA D'URGENZA DELLA GIUNTA COMUNALE NR. 267 DEL 30.04.2008 IN RELAZIONE ALLA MODIFICA DI BILANCIO PER L'ANNO 2008 – 3° PROVVEDIMENTO

La giunta comunale ha approvato, con delibera nr. 267 del 30.04.2008, la modifica del bilancio comunale 2008, allo scopo di permettere il finanziamento delle infrastrutture presso la zona di espansione Fuchsbrugger a Caminata. Il denaro stanziato è servito per la costruzione delle infrastrutture primarie. La delibera deve ora essere ratificata dal consiglio comunale.

Votazione: ratifica unanime con 17 voti a favore su 17 membri presenti.

ODG 5) APPROVAZIONE DEL RESOCONTO FINALE PER L'ANNO FINANZIARIO 2007, DEL RAPPORTO SUL PATRIMONIO DEL COMUNE, NONCHÉ DEL COMPUTO SUI RESIDUI PASSIVI E ATTIVI DELL'ANNO DI BILANCIO APPENA CONCLUSO

Il consiglio comunale è chiamato ad approvare il resoconto finale dell'anno finanziario 2007, il rapporto sul patrimonio comunale, nonché il computo sui residui passivi ed attivi dello scorso anno. Secondo i calcoli effettuati il comune di Campo Tures al 31.12.2007 vanta un avanzo attivo di € 1.975.086,53, un patrimonio netto alla fine dell'anno finanziario di € 27.588.667,39 ed un netto di bilancio per l'anno 2007 di € 941.368,83. Il rapporto del revisore dei conti conferma la bontà del calcolo e suggerisce al consiglio comunale di approvare il resoconto finale, così come presentato.

Votazione: voto ed approvazione unanime con 17 voti a favore (sono assenti giustificati: Wolfgang Mair, dr. Elfriede Steger, Erwin Ausserhofer).

ODG 6) UTILIZZO DELL'AVANZO DI BILANCIO DELL'ANNO 2007

L'avanzo di bilancio dell'anno finanziario 2007, del valore di € 1.494.106,09, è stato dichiarato utilizzabile secondo l'art. 20 dell'ordinamento sul bilancio della giunta comunale nr. 216 del 08.04.2008 (in vigore). Con delibera del consiglio comunale nr. 31 del 28.05.2008 è stato approvato il resoconto finale di bilancio (si veda ODG precedente). Il resoconto finale sul bilancio 2007 mostra un avanzo di bilancio del valore di € 1.975.086,53, dal quale la somma di € 495.275,00 è stata già impegnata con delibera del consiglio comunale nr. 11 del 09.04.2008. La restante somma di € 1.494.106,09 deve ora essere legata ad attività prevedibili inserite nella dichiarazione programmatica e nella previsione di bilancio per il corrente anno finanziario 2008.

Ecco le modifiche:

Titolo I – Uscite correnti una tantum

Amministrazione generale – servizi	1.606,00 €
Produzione e distribuzione di energia elettrica – acquisti	66.336,00 €

Titolo II – Uscite su conto capitale

Competenza:	125.000,00 €
Acquisto della parcella fondiaria 172 in zona di espansione 476/II a Molini di Tures – l'acquisto è stato effettuato in seguito ad una stima giurata.	

Competenza:	10.000,00 €
Scambio di schermi ed apparecchiatura tecnica – bando per la fornitura ai sensi delle norme vigenti.	

Competenza:	6.000,00 €
Incarico assegnato alla ditta Regio + KG per l'elaborazione e lo sviluppo dei progetti Interreg4 (comune energetico di Campo Tures e piscina vitale di Campo Tures).	

Competenza: 60.000,00 €
Progetti per l'applicazione e l'equipaggiamento sulla parcella fondiaria 6/1 a Campo Tures in occasione dell'anniversario del centenario del trenino della Valle di Tures ed Aurina – bando dei lavori ai sensi delle norme vigenti – incarico assegnato ai liberi professionisti per la direzione dei lavori ed il computo finale.

Competenza: 9.000,00 €
Contributo alla parrocchia di Campo Tures per la presentazione del centenario dell'altare neogotico.

Competenza: 400.000,00 €
Piscina Vitale di Campo Tures – prenotazione mezzi finanziari per la realizzazione del progetto della piscina.

Competenza: 3.930,00 €
Acquisto tendone gonfiabile per avvenimenti sportivi – arrivo.

Competenza: 51.250,00 €
Incarico assegnato ad un tecnico di fiducia per la realizzazione di un progetto sullo spostamento dei campi da tennis presso l'area sportiva di Campo Tures. 50.000,00 €
Incarico assegnato ad un tecnico di fiducia per l'esame statico della palestra sportiva secondo il decreto ministeriale del 18.03.1996, nr. 21. 1.250,00 €

Competenza: 212.000,00 €
Contributo per l'associazione sportiva amatoriale di Tures – sezione sci – svolgimento della Coppa Europea. 2.000,00 €
Finanziamento restante all'associazione amatoriale di Campo Tures – sezione calcio – realizzazione dell'erba sintetica presso Molini di Tures – 210.000,00 € - stipula di un accordo con l'associazione sportiva amatoriale di Tures.

Competenza: 227.714,53 €
Costruzione di un sottopassaggio per pedoni e ciclisti nelle vicinanze dell'incrocio tra la S.S. 621 della Valle Aurina e la S.P. 42 di Molini di Tures – convenzione nr. 10 del 06.02.06 articolo 2.

45.810,00 €
Finanziamento restante per le misurazioni presso il marciapiede a Vigo Michele 4.390,00 €
Lavori di asfaltatura e manutenzione straordinaria della rete strada pubblica 9.390,00 €
Lavori di manutenzione straordinaria (strada di Vigo Michele) 18.200,00 €
Finanziamento restante per la realizzazione del ponte sul fiume Aurino presso Caminata – assegnazione dei lavori secondo le norme vigenti. 150.000,00 €

Competenza: 18.000,00 €
Incarico assegnato ad un tecnico di fiducia per l'elaborazione del piano regolatore del comune di Campo Tures 8.000,00 €
Incarico assegnato ad un tecnico di fiducia per l'elaborazione dei piani di suddivisione, delle stime e delle modifiche catastali (scuola media), ecc. 10.000,00 €

Competenza: 60.000,00 €

SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 28.05.2008 – ORE 16.00

DAL MUNICIPIO

Incarico assegnato ad un tecnico di fiducia per l'elaborazione di documentazione sul progetto della costruzione della caserma dei pompieri volontari di Campo Tures.

Competenza: 18.500,00 €
Attribuzione di un contributo alla sezione di Campo Tures del soccorso alpino civile per la realizzazione di un muro divisorio. 3.500,00 €
Pompieri volontari di Riva di Tures – attribuzione di un contributo per il progetto di un piano interrato presso la stazione dei pompieri. 15.000,00 €

Competenza: 44.600,00 €
Finanziamento rimanente per il progetto del collettore di Tobl 18.900,00 €
Rinnovo della canalizzazione, rete idrica presso la via Josef Beikircher, incarico assegnato ad una ditta per l'esecuzione dei lavori – acquisto di materiali, assegnazione dei lavori tecnici, ecc. 20.000,00 €
Pulitura straordinaria della canalizzazione 5.770,00 €

Competenza: 2.875,00 €
Riparazioni straordinarie – automezzo comunale

Competenza: 22.050,00 €
Sostituzione della gru di carico del centro di riciclaggio.

Competenza: 28.000,00 €
Fornitura di due elementi per i giardini comunali ed i parchi. 8.000,00 €
Lavori di manutenzione straordinaria sui parchi gioco infantili nell'area comunale – acquisto di attrezzatura da gioco – assegnazione dei lavori e fornitura ai sensi della norme vigenti 20.000,00 €

Competenza: 15.000,00 €
Attribuzione di un contributo per il comitato del cimitero di Campo Tures per l'acquisto di una scultura

Competenza: 90.000,00 €
Stanziamiento di mezzi finanziari per l'esecuzione di diversi lavori di movimento di terra nella zona comunale per la rete elettrica – assegnazione dei lavori ai sensi delle disposizioni vigenti.

Competenza: 2.880,00 €
Riparazioni straordinari – mezzi comunali

Competenza: 5.000,00 €
Incarico assegnato ad un tecnico di fiducia per la direzione dei lavori – lavori di livellamento.

Votazione: approvazione unanime, con 17 voti a favore su 17 presenti. La delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile.

ODG 7) CONVERSIONE DELLA SOCIETÀ TEW S.P.A. IN SOCIETÀ CONSORTILE CON RESPONSABILITÀ LIMITATA CON IL NOME DI "TAUFERER ELEKTROWERK KONSORTIAL S.R.L.", IN BREVE "TEW KONSORTIAL – S.R.L." – APPROVAZIONE DELLO STATUTO

Con delibera del consiglio comunale nr. 4 del 01.02.2005 è stata fondata la società per azioni tra il comune di Campo Tures e la società provinciale SEL S.p.A. per la gestione della nuova centrale elettrica. È opportuno convertire la società costituita all'epoca con una società consortile a responsabilità limitata. La modifica tuttavia non cambierà in nessun modo gli equilibri costituitisi e non limiterà le attività della società stessa. Il numero dei membri del consiglio di amministrazione deve ridursi da cinque a tre, in base a quanto stabilito dalla legge nr. 296 del 27.12.2006. Il sindaco propone di confermare per tale incarico il signor Toni Innerhofer (presidente), il dr. Wolfgang Plank ed il dr. Georg Weissteiner.
Votazione: voto unanime.

ODG 8) RIDUZIONE DEL NUMERO DEI CONSIGLIERI D'AMMINISTRAZIONE PER LA SOCIETÀ "TAUFERER S.R.L."

Con delibera del consiglio comunale nr. 39 del 31.05.2006 è stato approvato il contratto di fondazione della società "Tauferer S.r.l.". Secondo l'articolo 11 dello statuto approvato all'epoca l'amministrazione della società avviene tramite un consiglio di amministrazione, il quale si compone di almeno tre e massimo cinque consiglieri. Con la stessa delibera erano stati nominati come membri del consiglio d'amministrazione le seguenti persone: Fuchsbrugger Meinhard, dr. Petra Thaler, Dr. Günther Früh, Ausserhofer Erwin, Janach Othmar. La funzione di presidente era stata affidata al signor Fuchsbrugger Meinhard. Nel ruolo di vicepresidente vi era la signora dr. Thaler Petra. La legge finanziaria statale nr. 296 del 27.12.2006 ora prevede che il numero massimo di membri pubblici possa essere solo di tre. Il consiglio comunale è ora incaricato di ridurre il numero da cinque a soli tre consiglieri. Il signor Fuchsbrugger Meinhard è stato confermato come presidente, lo stesso vale per il vicepresidente, ancora la signora dr. Petra Thaler. Il terzo membro è stato indicato nella figura di Erwin Ausserhofer.
Votazione: 16 voti a favore (sono assenti giustificati; Wolfgang Mair, dr. Elfriede Steger, Erwin Ausserhofer) ed un'astensione (dr. Petra Thaler).

ODG 9) DECISIONE DI MASSIMA IN RELAZIONE A DIVERSI PROVVEDIMENTI PER IL SOSTEGNO DELLA FAMIGLIE E DEGLI ANZIANI NELL'ANNO DEDICATO ALLE ATTIVITÀ SOCIALI – APPLICAZIONI PER L'ANNO 2009

Con l'introduzione dell'euro, la rallentata crescita economica, il rincaro di diversi settori della vita quotidiana (alimentari, energia, abitazioni, vestiario, ecc.) le famiglie e gli anziani, spesso sostenuti dalla sola pensione minima, fanno molta fatica ad arrivare a fine mese. Il comune di Campo Tures, in previsione del 2009, anno dedicato al sociale, vuole introdurre diversi provvedimenti che possano aiutare queste categorie a tenersi maggiormente a galla in senso economico. Il sindaco propone le seguenti novità.
Ambito asilo, scuole dell'obbligo: esonerare il terzo figlio e quelli seguenti dal pagamento dei contributi scolastici e del servizio mensa fino alla conclusione della scuola dell'obbligo.
Ambito smaltimento dei rifiuti – imposte: neonati e bambini fino all'età di tre anni riceveranno uno sconto sulla tariffa base del 30%.
Ambito risparmio energetico (Agenda 21): per tutti i provvedimenti in ambito di risparmio energetico che sono sostenuti a livello provinciale con un contributo del 30%, il comune intende ampliare tale sostegno con un ulteriore 8% sul contributo provinciale. Validità: fino a quando avrà validità lo sgravio fiscale del 55% ai sensi della legge finanziaria nr. 296/2006 e nr. 244/2007.
Votazione: unanimità.

Comunicazioni:

Abbandono dell'assessore comunale Walter Weger dalla carica assegnatagli. Il sindaco informa che l'assessore Walter Weger ha dato le dimissioni dal suo incarico. Il sindaco ha accettato le dimissioni e comunicherà a breve il nome del sostituto.

Scambio di terreno Auer David:

Il sindaco informa i presenti che tra l'amministrazione comunale ed il signor Auer David è stato firmato un accordo per uno scambio di terreno.

Assemblea dei cittadini:

Il sindaco rende noto che l'assemblea con tutti i concittadini del comune di Campo Tures si è svolta in modo gradevole. In seguito alla pubblicità dell'evento sul bollettino comunale Taufra BötI, sul giornale provinciale Dolomiten e in diverse trasmissioni radiofoniche, l'amministrazione comunale ha rinunciato ad un invio collettivo tramite posta.

Processione:

Il sindaco chiede ai consiglieri comunali di partecipare più attivamente alle processioni che si svolgono a livello comunale.

Centrale elettrica:

Il sindaco informa che la nuova centrale elettrica ha iniziato a produrre energia.

Inaugurazione asilo infantile di Molini di Tures e locale prove per la cappella musicale:

Il sindaco rende noto che l'inaugurazione si è svolta nel migliore dei modi. Egli si scusa per l'assenza a Molini di Tures. L'invito era stato inviato al comune, ma un intoppo ha impedito che il sindaco lo ricevesse in tempo per introdurlo nell'agenda delle attività. Per questo motivo purtroppo il primo cittadino di Campo Tures non ha potuto essere presente all'occasione.

Agenda 21 – Campo Tures:

Il sindaco afferma che essere un comune dell'Agenda 21 deve considerarsi sia una sfida di notevole difficoltà, ma anche una grande occasione per la nostra comunità. Molti cittadini si dimostrano molto interessati all'iniziativa.

Parcheggio presso la parrocchia di Tures:

Il parcheggio è stato ufficialmente inaugurato ed è ora pienamente utilizzabile. Per l'illuminazione del parcheggio sono stati installati lampioni ad energia solare. Grazie all'offerta per il parcheggio, non troppo esosa, è stato possibile realizzare anche la fermata dell'autobus nelle immediate vicinanze.

Premio europeo per il rinnovo paesano 2008:

Il sindaco informa che la commissione giudicatrice per l'assegnazione del premio europeo per il rinnovo del paese ha visitato Campo Tures il 26.05.2008. In luglio sarà decretato il vincitore della manifestazione europea, a cui quest'anno hanno partecipato 29 paesi di 11 diverse nazioni.

A settembre verranno assegnati i premi.

Scambio di terreno con Thaler Bartolomäus:

Il sindaco rende noto che lo scambio di terreno proposto al signor Thaler è stato da quest'ultimo accettato.

Contributi provinciali:

Il sindaco informa che il presidente della giunta provinciale, Luis Durnwalder, ha assicurato contributi provinciali per Molini di Tures (150.000,00 € per il ponte di Caminata), per Caminata (100.000,00 € per l'asfaltatura della strada), per Riva di Tures (200.000,00 € per il parcheggio del centro sci da fondo), ecc. Il sindaco ringrazia i consiglieri comunali e gli assessori per il loro impegno nella ricerca dei contributi provinciali disponibili per la realizzazione di tali opere.

Progetto figure in ghisa:

Il sindaco propone ai consiglieri il progetto relativo al posizionamento di alcune figure in ghisa a

grandezza naturale rappresentanti dei musicanti per il centro di Campo Tures. Ci si propone di posizionare tre figure di musicanti in tre anni. Ulteriori figure saranno erette e posizionate dagli sponsor. Si prevede una spesa complessiva tra i 12.000,00 € ed i 17.000,00 €. Il sindaco fa notare che si tratta di investimenti di tipo economico, poiché aumentano l'attrattività del capoluogo comunale. Il consiglio comunale approva l'idea all'unanimità.

Othmar Janach si appella al sindaco affinché venga al più presto asfaltata la strada che porta alle cascate di Riva di Tures.

Urbanizzazione della zona artigianale Griesbach:

Il sindaco risponde alla domanda posta dal consigliere comunale Janach, il quale chiede a che punto siano i lavori di urbanizzazione della zona artigianale di Griesbach. Il sindaco risponde che i lavori saranno assegnati appena si avrà conferma dei contributi provinciali stanziati dalla provincia.

Cartello "Guardia di Finanza":

Wilhelm Mairl chiede fino a quando rimarrà ancora il cartello in via Wiesenhof, indicante la caserma della Guardia di Finanza che da anni non è più presente. Il sindaco risponde che bisognerà attendere ancora per un po', poiché ufficialmente la stazione esiste ancora, anche se non attiva.

Parco giochi e marciapiede di Molini di Tures:

Sulla richiesta del consigliere Christoph Mutschlechner di informare il consiglio sullo stato del progetto per il marciapiede di Molini di Tures, il sindaco risponde che il progetto è concluso sulla carta, il finanziamento del progetto è assicurato, ma che vi sono ancora dei problemi da risolvere per quanto riguarda il terreno da utilizzare per il marciapiede. Per il parco gioco di Molini di Tures lo studio degli architetti incaricati sta elaborando un progetto. Alla domanda del dipl. ing. Wilhelm Innerhofer, se l'area del parco giochi in questione non si adatti meglio per un parcheggio, il sindaco ribatte che la pendenza dell'area fa propendere per un'area gioco per i bambini.

Piazza Kammerlander:

Il consigliere comunale Dr. Günther Früh chiede se il progetto "Piazza Kammerlander" potrà concludersi ancora prima dell'inizio della stagione estiva. Il sindaco risponde che finalmente si è trovata una soluzione per la piazza. Si pensa all'installazione di cinque colonne a forma di vetta in vetro, con dei monitor integrati al loro interno che mostrino temi ed informazioni sulla montagna e sulla vita dello scalatore estremo. Queste particolari colonne a forma di montagna saranno posizionate nel piccolo parco accanto all'associazione turistica.

Il consigliere Othmar Janach fa anche notare che gli incarichi assegnati agli architetti ed ai tecnici andrebbero diffusi a più persone. La sensazione è quella che vengano impiegate sempre le stesse figure. Il sindaco garantisce che gli incarichi sono diffusi a più persone.

Nuova regolamentazione per l'ICI:

Alla domanda del consigliere Laurentius Eder su come i concittadini debbano comportarsi con il pagamento dell'ICI, il sindaco risponde che essi devono corrispondere la somma comunicata. Nel caso la legge venga cambiata si provvederà a considerare il primo pagamento come una sorta di credito per il pagamento della seconda rata dell'ICI.

Lampioni per la strada di collegamento presso la zona di espansione di Acereto:

L'assessore comunale Meinhard Fuchsbrugger risponde alla domanda del consigliere comunale Eder Laurentius sul progetto di installare dei lampioni lungo la strada di collegamento della zona di espansione di Acereto. L'assessore risponde, affermando che è già stata consegnata un'apposita offerta per una serie di lampioni.

Il consigliere Eder Laurentius si informa se sia già stata istituita la commissione giudicante l'assegnazione dei nuovi terreni edilizi per il territorio di Campo Tures. Il sindaco risponde che ha parlato con il sig. dr. ing. Anton Aschbacher e che sta attendendo una risposta per l'indicazione

SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 28.05.2008 – ORE 16.00

DAL MUNICIPIO

di una data di inizio lavoro.

Commissione per la tutela monumentale:

Il consigliere dipl. ing. Innerhofer Wilhelm vuole sapere a che punto è giunto il lavoro della commissione per la tutela monumentale. Il sindaco ribatte che la commissione ha espresso alcuni consigli e che nelle prossime sedute del consiglio comunale egli potrà presentarle in modo appropriato ai consiglieri.

Il consigliere Herbert Seeber chiede al primo cittadino del comune di Campo Tures di spiegargli i motivi per l'aumento del prezzo degli EM. Il sindaco si informerà presso l'assessore Wolfgang Mair, oggi assente, e riferirà nella prossima seduta del consiglio comunale dei motivi di questa impennata dei prezzi.

Il sindaco ringrazia i consiglieri comunali presenti e chiude la seduta.



Seduta d'urgenza

Il sindaco saluta tutti i consiglieri comunali riunitisi in seduta e prende atto del quorum. Sono presenti 17 consiglieri e assenti giustificati i consiglieri Janach Othmar, Mairhofer Ernst, Steger dr. Elfriede. Su proposta del sindaco, i consiglieri Andreas Bacher e dr. Günther Früh sono nominati scrutinatori dei voti per l'odierna seduta.

VERBALE DI SINTESI

ODG 1) MODIFICA DI BILANCIO – 4° PROVVEDIMENTO – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO PROGRAMMATICO

Nella proposta di bilancio per l'anno finanziario 2008 devono essere intraprese delle modifiche. Le maggiori spese di 1.560.000,00 € dovranno essere coperte con entrate aggiuntive dello stesso valore. Poiché questo provvedimento non era previsto nella previsione di bilancio fin qui approvata. Le maggiori entrate si compongono nel seguente modo.

Titolo IV

Categoria 1 – vendita di beni patrimoniali

Conto entrate 2000 – vendita di beni patrimoniali

Competenza: 1.560.000,00 €

Nella previsione di bilancio per l'anno finanziario 2008 devono ora concretizzarsi le modifiche introdotte, integrandole anche per il rapporto preventivo e le dichiarazioni programmatiche.

Titolo II Uscite sul conto capitale

Compito 8 – rete stradale e trasporti

Ambito di servizio 1 - rete stradale, viabilità e servizi connessi

Conto uscite 1 – acquisto o creazioni di beni immobili

Competenza: 1.560.000,00 €

Allestimento del parco delle feste di Campo Tures – progetti aggiuntivi e varianti – ampliamento del piano interrato presso il padiglione musicale di Campo Tures allo scopo di creare un parcheggio sotterraneo per circa 80 autovetture – i lavori saranno assegnati ai sensi delle norme vigenti in sintonia con la L.P. 6/2004.

Votazione: 15 voti a favore (sono assenti giustificati: Janach Othmar, Mairhofer Ernst, Steger dr. Elfriede) e 2 astensioni (Franz Oberhollenzer, Christoph Mutschlechner).

ODG 2) SOSTEGNO ALLA SALUTE COMUNALE – APPROVAZIONE DELL'ESECUZIONE DEL PROGETTO "COMUNE IN SALUTE" DELLA FONDAZIONE VITAL

La tutela della salute ed il sostegno ai progetti che migliorano la qualità della vita della popolazione è un ambito che sta particolarmente a cuore all'amministrazione comunale. Il comune di Campo Tures ha mostrato interesse al progetto posto in essere dalla fondazione Vital per un impegno quinquennale di provvedimenti e attività a tutela della salute dei cittadini. La fondazione Vital è un'istituzione della Provincia Autonoma di Bolzano. Il suo compito è sostenere e stimolare i progetti che hanno come fulcro la salute del cittadino. La fondazione Vital presenterà il progetto durante la seduta del consiglio comunale del 27.08.2008. I finanziamenti necessari per poter realizzare il/i progetto/i, che ricadono sotto il tema "comune in salute", dovranno essere stanziati separatamente dal comune con appositi provvedimenti comunali.

Votazione: approvazione unanime del progetto proposto (sono assenti giustificati i consiglieri Janach Othmar, Mairhofer Ernst, Steger dr. Elfriede).

ODG 3) SOSTITUZIONE DELL'ASSESSORE WEGER WALTER NELLA GIUNTA COMUNALE DI CAMPO TURES

L'assessore comunale Weger Walter ha dato liberamente e prematuramente le dimissioni dal suo incarico comunale di assessore per motivi privati, inerenti all'aumento delle sue attività commerciali. Egli continuerà ad essere presente nel consiglio comunale. Walter Weger ringrazia tutti per la collaborazione dimostrata negli ultimi anni di attività come assessore.

Il sindaco legge la proposta inoltrata dal consigliere comunale e capo frazione del partito della Union für Südtirol, Wilhelm Mairl, il quale, con lettera al consiglio comunale, esprime la richiesta di non sostituire il dimissionario assessore e di spalmare le sue competenze sul resto della giunta comunale. Solo in questo modo si potranno effettivamente portare a buon fine i provvedimenti di risparmio propagandati da anni a livello amministrativo.

Il sindaco fa notare che nello statuto del comune sono previsti 7 assessori e che la riduzione a 6 comporterebbe una modifica dello statuto stesso. Il sindaco chiede ai consiglieri di deliberare sulla richiesta del consigliere Mairl.

Votazione: 15 consiglieri sono contrari alla mozione del consigliere Mairl (sono assenti giustificati i consiglieri Janach Othmar, Mairhofer Ernst, Steger dr. Elfriede), 2 consiglieri sono a favore (Herbert Seeber, Wilhelm Mairl). La mozione immessa nell'ordine del giorno è quindi considerata rigettata.

Il sindaco propone ai consiglieri comunali di sostituire il dimissionario Walter Weger con il consigliere dr. Petra Thaler, al fine di garantire ancora due assessori per la frazione di Molini di Tures.

Il consigliere comunale Erwin Ausserhofer vuole sia messo a protocollo che per decisioni simili non si rispetta in nessun caso il volere della cittadinanza.

Votazione: 14 voti a favore (sono assenti giustificati i consiglieri Janach Othmar, Mairhofer Ernst, Steger dr. Elfriede), 1 astensione (dr. Petra Thaler) e 2 voti contrari (Herbert Seeber, Wilhelm Mairl).

La dr. Petra Thaler ringrazia tutti per la fiducia accordatale. La neo-assessore si rallegra delle nuove sfide che potrà affrontare.

Il rag. Josef Beikircher si congratula con il sindaco per la sua nomina nella giunta economica provinciale.

Il sindaco ringrazia i consiglieri comunali presenti e chiude la seduta.

PUBBLICAZIONE DELLE DELIBERE PIÙ IMPORTANTI

SEDUTA DEL 15.04.2008

- Approvazione dei rendiconti contabili dell'esercizio finanziario 2007;
- Fissazione calendario dei mercati anno 2009;
- Conferimento d'incarico alla ditta Elpo S.r.l. (Brunico) per la fornitura di diverso materiale elettrico per l'Azienda Elettrica Comunale;
- Nuova costruzione caserma dei Vigili del Fuoco di Campo Tures – incarico assegnato al Baustudio Innerhofer – Tasser di Campo Tures per la misurazione dell'area;
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures – accettazione del contributo provinciale ammontante a € 500.000,00;
- Incarico assegnato ad Ahrntal Natur S.r.l. di Cadipietra per la fornitura del buffet della presentazione del progetto Agenda 21 Campo Tures il 23/04/2008;
- Incarico assegnato all'ufficio tecnico geom. Siegfried Ausserhofer di Campo Tures per la denuncia presso l'U.T.E. della p.ed. 108, porzione materiale I C.C. Caminata;
- Ampliamento municipio Campo Tures – incarico assegnato alla ditta Bodendesign di Campo Tures per la posa di un pavimento nella sala del consiglio;
- Costruzione piscina coperta - incarico assegnato alla ditta Kohl & Partner Südtirol di Gais per l'elaborazione di un'ulteriore frazione del calcolo di redditività;
- Costruzione piscina coperta - incarico assegnato alla ditta Atelier Krissmer & Partner Srl di Tarrenz (A) per la consulenza di marketing;
- Parcheggio centro sci da fondo Riva di Tures – incarico assegnato allo studio d'architettura del

paesaggio Freilich di Merano per l'elaborazione del progetto esecutivo, direzione dei lavori, contabilità e coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione ed esecuzione;

- Costruzione di un argine di protezione contro frane e caduta massi del canalone Moser a Molini – liquidazione del saldo di indennità per l'occupazione del terreno;

SEDUTA DEL 22.04.2008

- Conferimento d'incarico alla ditta Intercable S.r.l. (Brunico) per la fornitura di attrezzi per l'Azienda Elettrica Comunale;
- Incarico assegnato alla ditta Ria Druck S.a.s. di Brunico per l'apposizione di informazioni sulle insegne del parco comunale;
- Costruzione di un pannello informativo presso il parcheggio "Casca-te" a Cantuccio – incarico assegnato alla ditta Ria Druck S.a.s. di Brunico per l'apposizione di informazioni sull'infopoint;
- Parcheggio nei pressi della Parrocchia Maria Assunta - incarico assegnato alla ditta Flimpex S.a.s. di Triesen (LI) per la fornitura di impianti d'illuminazione;
- Conferimento d'incarico alla ditta Flimpex S.p.a. di Triesen (LI) per la fornitura di lampioni per l'illuminazione pubblica del Comune di Campo Tures;
- Manutenzione straordinaria alla viabilità pubblica – delibera generale di impegno spese;
- Zona d'espansione Fuchsbrugger a Caminata – Approvazione del progetto esecutivo per le infrastrutture primarie e per la parte tecnico-amministrativa – rettifica della delibera della giunta comunale n. 126 del 26/02/2008;

• Nomina della commissione giudicatrice del concorso pubblico per la copertura di un posto di cuoco/a specializzato/a nella IV qualifica funzionale;

• Incarico assegnato allo studio tecnico Gaisler di Campo Tures per la misurazione dell'area e l'elaborazione della mappa nei pressi dell'azienda elettrica Tobl;

• Incarico assegnato allo studio tecnico Gaisler di Campo Tures per l'elaborazione di un tipo di frazionamento concernente la permuta di terreno tra il Comune di Campo Tures ed il sig. Berger Adolf;

• Incarico assegnato allo studio tecnico Gaisler di Campo Tures per l'elaborazione di un tipo di frazionamento concernente la permuta di terreno tra il Comune di Campo Tures ed il sig. Werner Alois;

SEDUTA DEL 30.04.2008

• Costruzione di un marciapiede nel centro di Molini – incarico assegnato al dott.ing. Günther Rienzner di Bolzano per l'elaborazione del progetto esecutivo, la direzione dei lavori e la contabilità generale;

• Concessione di un contributo un tantum alla città di Brunico per le spese di gestione della scuola di musica per gli anni 2005 e 2006;

• Risanamento e sistemazione della strada interpodereale "Hofer-Ebner-Archner" a Riva - approvazione del rielaborato preventivo di spese;

• Scuola materna Campo Tures - incarico assegnato alla dr. Angelika Pezzi di Brunico per l'assistenza del progetto "Faustlos";

• Assunzione gratuita delle pp. ff. 176/3 e 1021/11 C.C. Molini;

• Approvazione ed impegno del preventivo di spese per l'affitto delle pis-

te di bowling nel Centro Tubris;

- Ringraziamento e riconoscimento pubblico al merito civile al sig. Innerhofer Damian, dimostrato per il soccorso prestato al sig. Josef Knapp nel laghetto balneare a Campo Tures;
- Sentiero sull'argine del torrente Riva – incarico assegnato al dott. ing. Herbert Lanz di Brunico per la direzione dei lavori e la contabilità generale;
- Progetto balneare a Campo Tures – imputazione delle spese per scambi di esperienza con altri enti.

SEDUTA DEL 06.05.2008

- Spostamento di una strada comunale a Cantuccio – incarico assegnato al dott. ing. Helmut Mayer di Brunico per l'elaborazione di un progetto preliminare, del progetto esecutivo e della coordinazione nella fase di progettazione;
- Incontro residenti all'estero 2008 - incarico assegnato alla ditta Ria Druck S.a.s. di Campo Tures per l'elaborazione della grafica e della fornitura di 1.500 spille;
- Conferimento d'incarico alla ditta Webhofer S.a.s. di Brunico per la fornitura di un trapano a colonna per la falegnameria nel cantiere comunale di Campo Tures;
- Conferimento d'incarico alla ditta Torggler S.p.A. (Bolzano) per la fornitura di materiale per il restauro della stazione di riduzione d'acqua "Grüner" e la fornitura di valvole riduttrici per il serbatoio d'acqua "Gisser" a Molini di Tures;
- Conferimento d'incarico alla ditta Grohe S.r.l. (Brunico) per la fornitura di una fresatrice per la falegnameria del Cantiere Comunale
- Nuova costruzione caserma Vigili del Fuoco di Campo Tures - incarico assegnato allo studio d'architettura Pedevilla (dott. Armin Pedevilla e

dott. Alexander Pedevilla) di Brunico per l'elaborazione di un progetto definitivo;

- Nuova costruzione della caserma dei Vigili del Fuoco di Campo Tures - incarico assegnato alla ditta Energytech Ingegneri S.r.l. di Bolzano per la progettazione del riscaldamento, la ventilazione, il piano sanitario, nonché la progettazione antincendio per il progetto definitivo;
- Nuova costruzione della caserma dei Vigili del Fuoco di Campo Tures - incarico assegnato allo studio di ingegneria S.r.l. Bergmeister di Novacella-Varna per la progettazione della statica per il progetto definitivo.

SEDUTA DEL 13.05.2008

- Zona d'espansione Fuchsbrugger a Caminata - Appalto dei lavori;
- Gara ad evidenza pubblica per l'assegnazione della concessione per l'unico comprensorio ad un'impresa di spazzacamino abilitata;
- Incarico affidato alla ditta Oberlechner Albert di S. Lorenzo per il rinverdimento del campo da gioco per bambini a Caminata;
- Approvazione della convenzione per l'istituzione di una polizza fideiussoria provinciale a garanzia degli interventi effettuati da ENEL DISTRIBUZIONE S.p.a. su beni di proprietà comunale;
- Conferimento d'incarico alla ditta Elpo S.r.l. per la fornitura di un impianto di distribuzione a media tensione per l'Azienda Comunale;
- Conferimento d'incarico alla ditta Elpo S.r.l. (Brunico) per la fornitura di due armadi di distribuzione a bassa tensione per l'Azienda Comunale;
- Conferimento d'incarico alla ditta Selectra S.p.a. (Bolzano) per la fornitura di lampioni per l'illuminazione pubblica del comune di Campo Tures;

• Zona residenziale agevolata Moser a Riva di Tures – approvazione del rendiconto per l'edilizia agevolata;

- Provvedimento per l'introduzione digitale dei documenti –incarico assegnato alla ditta Typak S.r.l. di Ortisei per un'ulteriore fornitura di etichette;
- "100 Jahre Tauferer Bahn" – incarico assegnato al sig. arch. Klaus Hellweger di San Lorenzo per l'elaborazione della documentazione d'appalto per la mostra;
- Provvedimento per l'introduzione digitale dei documenti –incarico assegnato alla ditta Karnak S.a.s. di Chiesanuova (RSM) per un'ulteriore fornitura di materiale d'ufficio.

SEDUTA DEL 20.05.2008

- Approvazione delle maggiori spese e liquidazione della fattura alla ditta Baumschule Putzerhof di Sciaves per il taglio degli alberi lungo le strade comunali;
- Incarico affidato alla ditta ACS Data Systems S.r.l. di Bressanone per la fornitura di server Linux per l'amministrazione comunale;
- Incarico assegnato alla ditta Elektro Service Stauder di Chienes per la fornitura dell'impianto telefonico per l'amministrazione comunale;
- Parcheggio centro sci da fondo Riva di Tures - incarico assegnato allo studio tecnico Innerhofer – Tasser di Campo Tures per la misurazione dell'area;
- Nuova costruzione scuola materna Molini – incarico assegnato alla ditta Wohn-Zentrum Jungmann S.p.a di Campo Tures per il rivestimento di un boiler;
- Conferimento d'incarico alla ditta Elpo S.r.l. (Brunico) per lavori di miglioramento della rete elettrica per l'Azienda Elettrica Comunale di Campo Tures;

- Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di cuoco/a specializzato/a nella IV qualifica funzionale - ammissione dei candidati;
- Incarico affidato alla ditta Niederwieser Bau S.r.l. di Campo Tures per la fornitura ed il montaggio di guardrail;
- Conferimento d'incarico alla ditta Elpo S.r.l. (Brunico) per lavori di miglioramento della rete elettrica per l'Azienda Elettrica Comunale di Campo Tures;
- Incarico assegnato alla ditta Ahrntal Natur S.r.l. di Cadipietra per la fornitura del buffet per la visita della giuria, riguardante la partecipazione del comune di Campo Tures al Premio Europeo per il rinnovo dei paesi 2008;
- Progetto balneare a Campo Tures – incarico parziale affidato all'architetto Christoph Mayr Fingerle di Bolzano per il progetto preliminare e definitivo;
- Affitto parziale della parcella fondiaria 315 in P.T. 2/I C.C. Molini di Tures (superficie di circa 2.000 mq) ad uso parcheggio pubblico nei pressi della casa di riposo Campo Tures Fondazione San Giuseppe presso la parrocchia;
- Appalto del servizio di pulizia – biblioteca „Josef Jungmann“, museo parco naturale „Vedrette di Ries – Aurina” ed una parte del nuovo edificio comunale – approvazione del capitolato speciale d'appalto e della lettera d'invito;
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures – opere da fabbro, opere di carpentiere in legno, opere da lattoniere ed impermeabilizzazione di coperture – approvazione della documentazione d'appalto nonché appalto dei lavori.

SEDUTA DEL 27.05.2008

- Conferimento d'incarico alla ditta Auto Zentrum S.r.l. di Brunico per la fornitura di un automezzo con funzionamento a gas per l'Azienda Comunale di Campo Tures;
- Incarico assegnato alla ditta Eppacher Josef & Co. S.n.c. di Campo Tures per la preparazione ed il trasporto dei pasti per le scuole materne di Campo Tures e Riva di Tures nel periodo dal 19 al 23 maggio 2008;
- Approvazione della riduzione della distanza minima verso il confine di terreno della p.f. 2071/1 C.C. Acereto;
- Istituto comprensivo Campo Tures/scuola materna Riva di Tures – incarico assegnato alla ditta Tischlerei Auer di Campo Tures per la fornitura ed il montaggio di tavoli per scrivania;
- Istituto comprensivo Campo Tures/scuola materna Acereto – incarico assegnato alla ditta Tischlerei Auer di Campo Tures per la fornitura ed il montaggio di scaffali;
- Istituto comprensivo Campo Tures/scuola materna Acereto – incarico assegnato alla ditta Pragma Natur S.a.s. di Siusi per la fornitura di sedie;
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures – incarico assegnato alla ditta Telecom Italia di Bolzano per lo spostamento della linea telefonica;
- Parcheggio nei pressi della parrocchia Maria Assunta - incarico assegnato al dott. arch. Kurt Wiedenhofèr di Bolzano per la progettazione, la direzione dei lavori e la contabilità generale – incarico suppletivo;
- Incarico affidato alla ditta Rier Helmuth & Co. S.a.s. di Campo Tures per la fornitura di elementi in legno per la manutenzione dei ponti

"Innereder" a Riva;

- Incarico assegnato alla ditta Obojes di Valdaora per l'esecuzione di lavori di rigenerazione al campo da calcio di Campo Tures;
 - Costruzione sentiero sull'argine del torrente Riva a Riva di Tures - appalto dei lavori assegnati alla ditta Brunner & Leiter S.n.c. della Valle Aurina;
 - Vendita di 93 mq dalla parcella fondiaria 333 in P.T. 155/II C.C. Molini di Tures al Consorzio di miglioramento Brunico – Gais – Campo Tures – Perca;
 - Concessione e liquidazione di un trasferimento di capitale alla banda musicale di Molini, ammontante a € 5.000,00 per il libero sviluppo d'energia a Molini.
- Seduta del 04.06.2008
- Convocazione del consiglio comunale in seduta d'urgenza;

UN SECOLO DI FONTI IDRICHE D'ALTA QUOTA

CON LA PIÙ ALTA AUTORIZZAZIONE IMPERIALE

100 anni per la strada della Val Pusteria, 100 anni per l'altare della chiesa parrocchiale... e 100 anni per le "condutture d'alta quota delle fonti idriche dell'imperatore Francesco Giuseppe".

Coincidenze simili non possono accadere da nessuna parte, se non da noi a Campo Tures. Non si tratta d'altro se non del serbatoio idrico presso "Panorama" con relativa conduttura, che ormai da un secolo hanno servito ottimamente e con acqua di eccellente qualità molte generazioni di cittadini. Così è giunto anche il momento di provvedere ad un risanamento generale degli impianti, che ora sono stati chiusi, non solo a causa dell'avvento di questo anniversario, ma soprattutto perché è nostra responsabilità garantire ai cittadini la migliore acqua potabile possibile.

Pertanto in questa occasione vogliamo trattenerci un poco per parlare di questo anniversario, guardando per un attimo al passato, a quando il XX sec. era appena agli inizi e l'imperatore Francesco Giuseppe si era fatto festeggiare dai sudditi per il suo 60° anniversario dall'ascesa al trono. Il signor Richard Rieder ha fatto pervenire al Tauferer BötI un interessante articolo di giornale del "Tiroler Volksbote", datato 1908, che non vogliamo privare ai nostri cari lettori.

"Campo Tures, Val Pusteria, 11 ottobre. Oggi, con la massiccia partecipazione di molti ospiti stranieri, ha luogo la festa in onore dell'imperatore, in concomitanza con

l'inaugurazione delle nuove condutture idriche ad alta quota ed anche il festeggiamento del 25° anniversario della fondazione dell'associazione dei nostri vigili del fuoco volontari. L'intero paese è stato a tal fine decorato con bandiere, corone e festoni floreali (...). Dopo l'arrivo degli ospiti presso la stazione dei treni si è svolto un corteo fino alla chiesa, dopodiché si è svolta la gioiosa inaugurazione della fonte d'alta quota da parte del decano Fauster. A ciò hanno partecipato: la cappella musicale di Brunico, la cappella dei vigili del fuoco del paese, l'associazione dei veterani degli Schützen di Campo Tures, Caminata, Acereto e Molini, tutti gli impiegati pubblici in uniforme, la gendarmeria, i vigili del fuoco locali e le delegazioni dei dintorni. Grazie ad autorizzazione altolocata è stato dato al nuovo impianto il nome di "Fonte idrica dell'anniversario dell'imperatore Francesco Giuseppe". La riapertura delle condutture idriche sarà effettuata sotto la supervisione e secondo il progetto del signor Fridolin Hohenleiter, ispettore alla cultura di Innsbruck. Le gallerie principali furono iniziate nel novembre 1906 e terminate nella primavera del 1908, con la prima galleria sita a 1600 mt d'altitudine.

Si tratta di eccellente acqua potabile con un'omogenea temperatura di 4-5 gradi Celsius. I costi costruttivi si sono aggirati attorno alle 75.000 corone. Il maggior guadagno per la realizzazione di questa bella opera compete incontestabilmente al nost-

ro pacato amministratore comunale, signor Josef Jungmann (dal "Tiroler Volksbote", fine ottobre 1908).

"Si tratta di un'ottima acqua potabile con un'omogenea temperatura di 4-5 gradi celsius", così il giornalista del 1908 lodava l'acqua di fonte di Campo Tures. Sicuramente ciò non è cambiato nei successivi cento anni: è un vero dono della natura e del cielo. È anche però il frutto ed il merito di molte persone che nelle generazioni si sono date da fare, affinché l'acqua, che a casa sgorga dalle tubature, sia della migliore qualità e che rimanga tale nel tempo – nonostante l'accresciuto consumo e la modifica delle esigenze ambientali.

In questo ambito saranno inseriti anche gli accorgimenti più recenti per gli impianti idrici comunali. Così sono stati rinnovati i depositi idrici presso la "Aussergisser" di Molini e di Panorama a Campo Tures (la cosiddetta "Fonte idrica dell'anniversario dell'imperatore Francesco Giuseppe", come riporta l'articolo sopra citato). Gli impianti sono stati altresì adattati alle attuali necessità e prescrizioni: la struttura muraria del deposito idrico è stata risanata e piastrellata e le condutture sostituite con tubi in acciaio. I costi per tali lavori, che per la maggior parte sono stati sostenuti in collaborazione con l'azienda idrica in autofinanziamento, si aggirano attorno ai 50.000 euro.

Anche il secondo deposito idrico giocherà un ruolo fondamentale per il futuro della rete di distribuzione idrica comunale. Altri depositi invece

saranno chiusi e sostituiti dal nuovo impianto presso Tobl. Quest'ultimo in futuro servirà le frazioni a valle e, in caso di necessità, integrerà i due depositi, anch'essi risanati, presso Panorama e "Aussergisser".

Nel caso in cui, in futuro, queste fonti non avessero la pressione necessaria per sostenere la necessità della popolazione, tramite opportuni accorgimenti tecnici ed anche grazie alla naturale pressione delle tubature, il serbatoio di Tobl potrà fare molto per garantire un servizio impeccabile. Esso attualmente è ancora in fase di autorizzazione, le tubature provenienti da Riva di Tures sono state già posate insieme alla rete di tubature a pressione per la centrale elettrica. Il luogo scelto per il nuovo deposito idrico, con una capacità di 2000 mc, è stato previsto tra la vecchia centrale elettrica e il Toblhof. In tal modo, anche in futuro, sarà possibile disgiungere il pozzo dalla rete idrica, dal precedente ponte sospeso "Winkler Steg", così come dall'antiquato deposito idrico presso Moser a Selva di Molini di fuori e presso Troger a Caminata. Dopo l'approntamento il nuovo bacino idrico artificiale, insieme alla vecchia centrale elettrica presso Tobl, anch'essa rinnovata e adibita a museo, potrà essere meta di visite.

QUALITÀ DELL'ACQUA

Qualità dell'acqua: la nostra acqua potabile viene assiduamente e severamente controllata dalle autorità sanitarie, sia alla fonte che presso gli utenti finali. Può quindi capitare che un controllore arrivi davanti ad una qualsiasi abitazione, chiedendo di poter prendere campioni di acqua dal rubinetto privato. In tal modo viene sempre confermata la bontà

della nostra acqua.

Per una migliore comprensione della tematica occorre menzionare che la nostra è un'acqua molto morbida, che permette di utilizzare molto meno detersivo e sapone – se ci si attiene a questi accorgimenti si potrà quindi risparmiare denaro e rispettare maggiormente l'ambiente circostante.

I residui ferrosi, spesso al centro di occasionali lamentele, sono quasi sempre connessi alle condutture private allacciate alla rete principale, spesso troppo grandi o vecchie.

La rete distributiva: secondo il regolamento idrico comunale la mano pubblica è competente solo per la rete principale e non anche per le condutture secondarie che arrivano in ogni casa. La loro manutenzione e preservazione è compito e responsabilità dei privati. Proprio qui spesso sorgono i maggiori problemi. Non poche condutture secondarie appartengono ancora al tempo in cui il risparmio idrico era un concetto sconosciuto. Ecco perché i tubi sono troppo grandi; a causa di ciò, inoltre, se il rubinetto non viene lasciato aperto ininterrottamente l'acqua può avere sentore di stantio. Anche le tasse per l'allacciamento alla rete idrica sono calcolate in base alla grandezza del diametro dei tubi. Per una tubazione di grandi dimensioni si pagano circa 10 euro in più di tasse rispetto ai tubi più piccoli.

Fontane pubbliche: in passato, per poter far circolare l'acqua gradualmente nelle condutture principali a circolo chiuso, si erano costruite tantissime fontane pubbliche, che facevano fuoriuscire acqua giorno e notte. Così si garantisce la presenza di acqua fresca nella rete idrica principale e si evita che l'acqua rimanga

ferma, perdendo le sue qualità positive.

Bild: ottima qualità dell'acqua: sia che provenga dai ruscelli, che convogliata nelle condutture ad alta quota.

Meinhard Fuchsbrugger

Assessore per gli impianti comunali



Il decano Sepp Wieser si diverte sempre in mezzo ai bambini



Taglio del nastro: cinque grandi e due piccini e ... zic-zac!

CANTI DI GIOIA NEL NUOVO ASILO INFANTILE

Si è stupito persino il presidente della provincia Luis Durnwalder. I bambini dell'asilo infantile di Molini di Tures hanno attirato l'attenzione con canti di gioia.

Un anno di lavori, 2,5 milioni di euro di investimento, standard Casa Clima A, annesso locale per le prove della cappella musicale di Molini ed un ambulatorio.

Queste le peculiarità di questa magnifica nuova struttura. Il sindaco Helmuth Innerbichler ha detto che è stata una richiesta del consiglio comunale, quella di investire maggiormente in strutture dedicate ai bambini ed ai giovani. Dello stesso avviso è anche Luis Durnwalder: "dovremmo essere felici di vivere in una terra in cui è possibile investire

nel futuro dei giovani, nei loro talenti e nello spirito di iniziativa, cosa tutt'altro che ovvia".

Il decano Wieser si è congratulato molto per il canto dei bambini, ha benedetto la nuova struttura ed infine è stato tagliato il nastro inaugurale.

-wl-



Musica: la cappella musicale di Molini all'unisono



Parole importanti: il presidente della provincia ed il sindaco

IL TELERISCALDAMENTO DAL PROSSIMO INVERNO

CAPILLARE CAMPAGNA INFORMATIVA NEL TERRITORIO COMUNALE

Ad inizio maggio sono iniziati i lavori per la creazione del nuovo impianto per il teleriscaldamento di Campo Tures. Ad oggi si è iniziato con i lavori di posa delle tubature nella zona parrocchiale e nella parte settentrionale di Molini di Tures. Queste zone saranno raggiunte dal teleriscaldamento già nel prossimo inverno. La centrale termica per questo ambito comunale è stata sistemata all'interno della scuola media.

Nel frattempo l'intera popolazione è stata intensivamente informata in merito al progetto. A tale scopo la Taufer Srl – gestore dell'impianto e proprietà al 100% del comune di Campo Tures – ha affidato ad un consulente energetico la consulenza e la formazione di tutti gli interessati. Nel consiglio di amministrazione della Taufer Srl siedono Petra Thaler ed Erwin Ausserhofer, il presidente di tale consiglio è Meinhard Fuchsbrugger.

EFFICIENTE CREAZIONE DI ENERGIA

L'allacciamento alla rete di teleriscaldamento si traduce in un attivo e concreto contributo alla tutela ambientale. Grazie all'impiego di energia e di agganci termici (= creazione contemporanea di calore e corrente elettrica) si può produrre energia in maniera altamente più efficiente, rispetto ai metodi tradizionali. Con ciò si risparmia nell'uso di energie primarie e questo a sua volta porta una diminuzione dell'inquinamento dell'aria. Tutti gli utenti finali di questo servizio potranno contare sull'assistenza

24 ore su 24 del gestore Taufer Srl, grazie al quale essi potranno essere garantiti di un continuo approvvigionamento energetico. Per la produzione di teleriscaldamento verrà utilizzato un mix di sostanze combustibili, come ad es. gas metano, olio vegetale e sdruciolli, diminuendo così la dipendenza dai combustibili tradizionali, caratterizzati ormai da una forte instabilità dei prezzi.

CREAZIONE DI PLUSVALORE REGIONALE

Grazie alla costruzione dell'impianto di teleriscaldamento saranno investiti, nei prossimi anni e fino alla fine dei lavori, ca. 12 milioni di euro. Ciò rafforzerà l'economia locale, creerà nuovi posti di lavoro ed accrescerà il plusvalore regionale. Di grande rilevanza è anche il fatto che verrà notevolmente ridotta la dipendenza dai combustibili fossili, il cui costo di approvvigionamento si è enormemente accresciuto negli ultimi anni.

VANTAGGI DEL TELERISCALDAMENTO

- maggiore sicurezza di approvvigionamento, in quanto il teleriscaldamento è sempre disponibile;
- nessun incendio in casa, perché il teleriscaldamento (acqua calda) viene erogato pronto all'uso;
- nessun controllo per perdite di gas e prescrizioni di sicurezza particolari, perché non si ha alcuna combustione in casa;
- esiguo utilizzo di spazio, perché la caldaia ed il bruciatore non servono più;

- minori spese di manutenzione, perché il sistema, tecnologicamente molto avanzato, è molto meno soggetto a guasti;
- ottimale utilizzo dell'energia impiegata, perché la corrente elettrica ed il calore vengono generati da un impianto all'avanguardia;
- minori emissioni di sostanze inquinanti, grazie all'installazione di un impianto altamente moderno che limita i fumi di scarico;
- minor emissione di CO₂ in sede di produzione, perché si rendono necessari minori quantità di combustibile;
- eliminazione di inquinamento presso l'utente finale, perché non si ha alcuna combustione in casa;
- minore dipendenza dagli aumenti di prezzo di petrolio e gas.

DA DOVE VIENE IL CALORE?

Nell'impianto di riscaldamento centrale viene riscaldata l'acqua. Questa acqua calda viene immessa in un circolo chiuso tramite apposite tubazioni ed erogata agli utenti finali. Il calore viene trasferito con un permutatore dalla rete di teleriscaldamento alle tubazioni per il riscaldamento all'interno delle varie abitazioni. La caldaia, il bruciatore e la tanica per l'olio combustibile non sono più necessari. Nel locale caldaia non ci sarà più alcuna combustione. Il calore necessario per avere acqua calda corrente e riscaldamento viene infine, tramite l'acqua calda a 90°C, reso disponibile tramite il teleriscaldamento.

Prestazione del collegamento		Prestazione del collegamento con pre-contratto	Prestazione del collegamento durante la posa della rete	Prestazione del collegamento dopo la posa della rete
kw	m ² (ca.)	Netto Euro	Netto Euro	Netto Euro
0-15	0-180	2.400,00	2.700,00	4.200,00
15-30	180-360	2.450,00	2.750,00	4250,00
30-50	360-600	2.500,00	2.800,00	4.300,00
50-75	600-900	2.550,00	2.850,00	4.350,00
75-100	900-1.200	2.600,00	2.900,00	4.400,00
100-125	1.200-1.500	2.650,00	2.950,00	5.400,00
125-150	1.500-1.800	2.700,00	3.000,00	5.800,00
150-175	1.800-2.100	2.750,00	3.200,00	6.600,00
175-200	2.100-2.400	2.850,00	3.600,00	7.500,00
200-250	2.400-3.000	3.000,00	3.800,00	8.300,00
250-300	3.000-3.600	3.450,00	4.500,00	9.800,00
300-400	3.600-4.800	4.100,00	5.400,00	12.200,00
400-500	4.800-6.000	5.500,00	7.200,00	15.800,00

TASSE DI ALLACCIAMENTO

Nelle tasse di allacciamento sono compresi tutti i costi di erogazione e installazione della stazione erogante. Il cliente si accolla ulteriormente solo i costi per l'allaccio delle sue tubazioni con la stazione erogante.

PRESSO DEL CALORE

Il prezzo di base per l'acquisto di calore è di 0,094 € a KWh.

TASSA FISSA

Sull'effettivo consumo di calore viene calcolata una tassa fissa, pari a 12

euro annui per KWh.

AFFITTO DI CONTATORI

Per l'installazione di un contatore di calore e di eventuali contatori secondari e per il servizio connesso viene calcolata una tassa annua pari a 60 euro.

INFORMAZIONI

Per informazioni il consulente energetico Thomas Egger, ogni martedì, dalle ore 9.00 alle ore 12.00, è a personale disposizione presso il municipio. Potrete altresì ricevere in-

formazioni via telefonica dal lunedì al mercoledì, dalle ore 9.00 alle ore 12.00, al nr. 345-301 8706.

Nei prossimi mesi la ditta Taufer Srl effettuerà una rilevazione, per la quale verranno contattati tutti i domicilia dislocati all'interno del raggio d'azione della rete di teleriscaldamento. Scopo di tale studio è informare del progetto tutti i cittadini del comune, prendendo nota delle situazioni individuali e locali.

Thomas Egger

EDITORIALE

CARE LETTRICI E CARI LETTORI

ai nostri giorni pare esserci così tanto da premiare, che l'accumulo di ulteriori premi sembra quasi impopolare o quanto meno inflazionistico. È raro vedere un vero e proprio entusiasmo per i riconoscimenti ricevuti ed anche i sani sentimenti di gioia per un titolo acquisito troppo spesso sembrano svaniti dai podi e dalle premiazioni. Mettetevi una mano sul cuore e chiedetevi con sincerità cosa è successo dentro di voi quando avete appreso che il nostro comune ha vinto il premio europeo di rinnovamento paesano? Provate ad immedesimarvi nel senso del "noi". Noi siamo il comune di Campo Tures, non il sindaco e non il consiglio comunale. Noi siamo stati la comunità che ha vinto questo premio. Noi cittadine e cittadini del comune di borgata di Campo Tures.

Il premio non è stato assegnato in base a parametri astratti o di poco conto, ma per le idee innovative che sono state introdotte, per i progetti a lungo termine, per lo sviluppo complessivo dell'area – per questi motivi noi tutti abbiamo vinto, noi tutti!

Noi abbiamo partecipato a questa meta e quindi è giusto e doveroso rallegrarci per questo riconoscimento che ci viene regalato.

Christoph Haidacher

Invito

In occasione della premiazione per il "Premio europeo di rinnovamento paesano" tutti i cittadini sono invitati a partecipare ad una piccola festa che si svolgerà alle ore 18 il 19 ottobre nella sala civica comunale.

Municipio

INCONTRO A PORTE CHIUSE PER GLI ASSESSORI

IL TUNNEL DELLA CIRCONVALLAZIONE RIMANE IL PROGETTO NUMERO UNO

Per la terza volta nel periodo legislativo corrente il sindaco Helmuth Innerbichler raccoglie intorno a sé gli assessori della giunta comunale di Campo Tures in una seduta a porte chiuse per discutere di importanti sviluppi all'interno del comune.

DIECI ORE

Hanno partecipato a questa importante seduta il vice sindaco Marianna Forer-Oberfrank, Andreas Bacher, Meinhard Fuchsbrugger, Christoph Haidacher, Wolfgang Mair e Petra Thaler, la quale ha da poco preso le redini dell'assessorato che fu di Walter Weger. Hanno partecipato alla seduta, durata oltre dieci ore presso la stazione intermedia di Monte Spicco, anche il segretario comunale Hansjörg Putzer ed il consigliere delle imprese di Bolzano, Helmuth Heel, il quale ha svolto il compito di moderatore della manifestazione.

TRE PUNTI CARDINE

Le tematiche discusse sono state principalmente tre: la creazione di priorità per i prossimi progetti comunali da implementare, la progettazione della strategia da applicare per la realizzazione degli intenti comunali futuri e la definizione di competenze proprie. "La discussione è stata alquanto interessante", sostiene il primo cittadino di Campo Tures, il sindaco Innerbichler, "soprattutto il fatto che la priorità maggiore continui ad essere la creazione di un tunnel per la circonvallazione, subito seguita dalla zona sportiva con rispettiva piscina."

DUE NUOVI PROGETTI

In agenda si aggiungono due nuovi progetti, entrambi di vitale importanza per il trend produttivo dell'attività comunale, ovvero l'inserimento del comune di Campo Tures nell'"Agenda 21" e la strategia di impiego con il premio appena vinto dal comune per il migliore rinnovamento paesano a livello europeo. Per quanto riguarda il complesso concetto di Agenda 21 l'assessore Thaler ha preso in mano l'intero progetto sotto il nome di battesimo "Comune in salute". Un altro tema ricco di interventi è stato il proseguo delle politiche di viabilità, energetiche, un concept di base per lo sviluppo della comunità di Molini di Tures e dell'immagine turistica che si vuole dare al paese. In ogni comparto si è promossa una maggiore chiarezza delle relative competenze degli assessori.

SENZA CELLULARE E SENZA LIMITI DI TEMPO

Per il sindaco Innerbichler queste riunioni a porte chiuse, così come sempre più spesso vengono organizzate per le grandi imprese, sono di vitale importanza per chiarire questioni delicate. "Noi ci incontriamo una volta all'anno lontani da questioni e da stress quotidiani, per

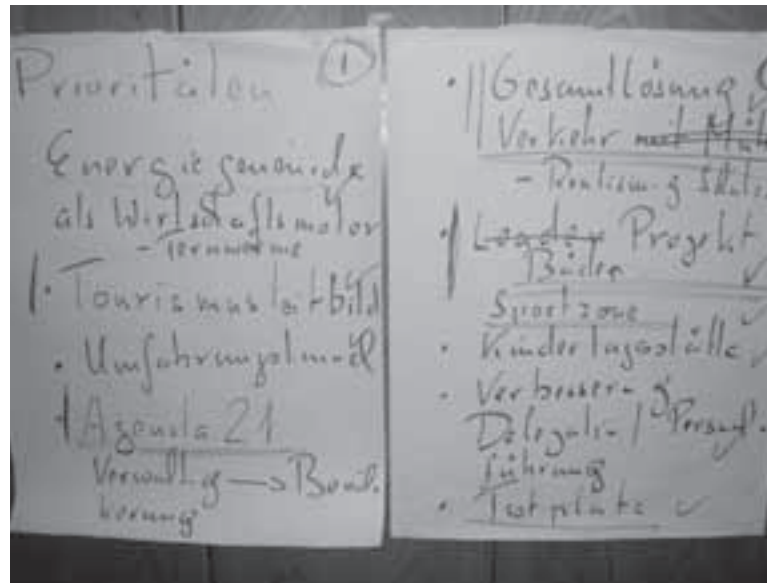


Bild: Scritto a mano: le priorità del comune trascritte a mano durante la seduta a porte chiuse.

discutere senza cellulare e limiti di tempo delle grandi questioni che investono il nostro comune" sostiene orgoglioso il primo cittadino del comune di Campo Tures. Innerbichler continua: "le sedute svolte con questo modus operandi si sono spesso dimostrate molto più efficaci nella risoluzione dei problemi di quanto non ne fossero altre, più frequenti ma più corte".

- wl -

UN VIAGGIO A KOUDUM

CAMPO TURES VINCE UN IMPORTANTE PREMIO EUROPEO



Foto: Lückner

Bild: La strada maestra: nel paese olandese di Koudum un premio attende di essere consegnato

La sera del 24 settembre un'illustre delegazione di 70 persone si metterà in viaggio verso il paese olandese di Koudum. Esso si trova a mezza strada tra Amsterdam e Groningen, nelle vicinanze del mare di Ijssel, immerso tra i laghi ed un paesaggio meraviglioso. Il viaggio dei sudtirolesi tuttavia non ha carattere di relax o divertimento e neanche di una breve vacanza all'insegna del riposo. Il viaggio è finalizzato a rappresentare in modo degno il comune di Campo Tures durante la

premiazione per il premio europeo di rinnovo paesano.

L'ONORE DELLA PREMIAZIONE

Koudum, il ridente paese di 2750 abitanti nel nord dell'Olanda, ha vinto il premio di rinnovo paesano due anni fa e legato a questa onorificenza vi è anche l'onere e l'onore di ospitare la premiazione due anni più tardi del prossimo paese vincitore del concorso a livello europeo. Ora, dal 25 al 27 settembre, Koudum onorerà l'impegno preso all'epoca,

ospitando per l'appunto la nostra delegazione. Al centro della premiazione ovviamente ci sarà Campo Tures, il capoluogo della Valle di Tures ed Aurina, il comune che ha vinto il prestigioso premio europeo per l'anno 2008.

IDEE INNOVATIVE

Da anni il comune di Campo Tures compete con il resto dei paesi europei per idee innovative, una rete articolata di associazioni e progetti, corsi di formazione e progetti energetici, sviluppo paesano e paesaggistico. Ora è giunto il momento di raccogliere quanto seminato in tutti questi anni dalla cittadinanza e dalle amministrazioni comunali che si sono succedute nel tempo. Una giuria brillante ed indipendente ha ritenuto che il nostro paese si sia particolarmente distinto nel perseguire uno sviluppo sostenibile ed innovativo a livello comunale.

UN PREMIO CON LA "P" MAIUSCOLA

Il premio per il rinnovamento paesano europeo non è certo uno di quei premi aleatori che si distribuiscono anni fa per il più bel balcone d'Europa o per le strade più pulite. Il premio assegnato dalla giuria per il rinnovamento paesano europeo sottostà a severe regole e criteri di eccellenza, che si sono accentuati nel corso degli ultimi 20 anni di esistenza del premio stesso.

"ESEMPLARE"

Il concorso a livello europeo per il

premio sul rinnovamento paesano si basa su concetti semplici, quanto rigidi. I comuni candidati devono poter vantare "idee esemplari di attività o iniziative per il rafforzamento sostenibile e a lungo termine dello spazio naturale". Questa la dicitura del bando di concorso a livello europeo. In altre parole il comune deve vantare molte ed intelligenti iniziative per lo sviluppo della comunità. Grazie a questo premio atteggiamenti o politiche esemplari possono diventare un punto di riferimento anche per altre comunità, che altrimenti non ne saprebbero nulla. Il premio è stato ideato ben 18 anni fa da Erwin Pröll, presidente dal 1992 della giunta provinciale del Land austriaco Niederösterreich e quindi il più anziano ed esperto presidente con incarichi politici dell'area alpina. Pröll si è sempre impegnato per politiche che potessero garantire "un futuro grazie ad innovazioni sociali".

"NELLA GIUSTA DIREZIONE"

Il sindaco Innerbichler Helmuth è particolarmente contento per il riconoscimento europeo e dichiara, non senza mostrarsi particolarmente orgoglioso, che il premio è la prova per noi ci stiamo muovendo nella giusta direzione e che la valutazione positiva delle nostre attività è allo stesso tempo un'occasione ed una sfida a fare ancora meglio in futuro, con progetti ancora più lungimiranti.

ALTO RICONOSCIMENTO

Una giuria internazionale di altissimo spessore, composta da 18 persone, ha concluso la sua valutazione a fine giugno 2008 nella sede di Monaco di Baviera. La decisione della

consulta, come oramai noto, ha decretato Campo Tures comune vincitore del premio. La motivazione: "Con questo attestato si premia un progetto che ha perseguito lo slogan del concorso "Futuro tramite innovazione sociale" in modo eccellente e concreto, implementando politiche lungimiranti e sviluppo a lungo termine con eccellente qualità".

"Noi ora ci accingiamo a raggiungere il paese di Koudum per ricevere con immensa gioia il premio", sostiene il sindaco Innerbichler. "Insieme al premio riceviamo anche una responsabilità", continua il primo cittadino di Campo Tures, "ovvero quella di continuare su questa strada e renderci conto che c'è ancora molto da fare in futuro". Con musica e specialità dalla Valle di Tures ed Aurina, con rappresentanti politici, delle associazioni e delle varie leghe dell'area comunale, la cittadinanza di Campo Tures vuole dimostrare a Koudum che il premio vinto è meritato e che il tessuto sociale è davvero molto coeso.

UN GIORNALE PER L'OCCASIONE...

Il ferro va battuto finché è ancora caldo, dice un antico detto che trova riscontro in tutte le lingue. Per questo motivo il comune ha deciso di rendere nota a tutti la gioia per il premio vinto. In agosto, in tempo da record, è stata quindi creata una speciale edizione di un giornale con unica tematica: il premio per il rinnovo paesano europeo. Una parte della tiratura complessiva del giornale, dal titolo "Sand-Uhr", sarà tradotta in inglese e presentata a Koudum come mezzo pubblicitario e per rappresentare al meglio il comune.



Bild: Osservatori da lontano: la giuria internazionale è rimasta molto ben impressionata.

.... ED ANCHE UN LIBRO

Oltre a ciò in ottobre verrà presentato anche un libro sul tema, in cui saranno descritti tutti i dettagli, i punti della valutazione e l'impegno del comune per raggiungere il premio. Infine, per festeggiare degnamente l'occorrenza anche a livello comunale, il 19 ottobre, alle ore 18, la popolazione del comune di Campo Tures è ufficialmente invitata a festeggiare il premio presso la sala comunale.

Walther Lückner

Il sindaco saluta i consiglieri comunali convenuti alla seduta e ne certifica il numero legale per il quorum. Sono assenti giustificati i consiglieri Weger Walter, Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Seeber Herbert, dr. Elfriede Steger. Il primo cittadino apre ufficialmente la seduta.

I seguenti consiglieri sono eletti come scrutinatori ufficiali dal sindaco, con 15 voti a favore, per i diversi ordini del giorno da discutere in questa seduta del consiglio.

Andreas Bacher e dr. Günther Früh

ODG 1) LETTURA ED APPROVAZIONE DEL VERBALE DELLA SEDUTA DEL 28.05.2008

Il verbale della seduta del consiglio comunale svoltasi il 28.05.2008 è stato inviato a tutti i consiglieri e quindi si rinuncia ad una sua lettura.

Votazione: unanimità, con 15 voti a favore su 15 consiglieri in camera di consiglio. Sono assenti giustificati i consiglieri Weger Walter, Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Seeber Herbert, dr. Elfriede Steger.

ODG 2) LETTURA ED APPROVAZIONE DEL VERBALE DELLA SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 10.06.2008

Il consigliere comunale, sig.ra dr. Elfriede Steger, si aggiunge alla consulta alle ore 16.05. Il verbale della seduta d'urgenza indetta il 10.06.2008 è stato inviato ai consiglieri via posta e quindi, come sopra, si rinuncia alla sua lettura.

Votazione: 14 voti a favore (sono assenti giustificati i consiglieri Weger Walter, Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Seeber Herbert) e due astensioni (dr. Elfriede Steger, Othmar Janach).

ODG 3) MODIFICA E AGGIUNTA ALL'ORDINAMENTO AZIENDALE DEL CENTRO DI RICICLAGGIO DI PROPRIETÀ DEL COMUNE

Secondo il decreto del direttore dell'agenzia per l'ambiente e della sicurezza sul lavoro il numero di riconoscimento di una certa tipologia di rifiuti viene sostituito da due nuove cifre e quindi si rende necessario aggiornare l'attuale ordinamento aziendale del centro di riciclaggio di proprietà del comune.

Il sindaco informa pertanto che il centro di riciclaggio risulta essere molto pulito e gestito in modo molto professionale. Egli prega l'assessore competente, il signor Wolfgang Mair, di inviare ai collaboratori del centro di riciclaggio il suo ringraziamento.

Votazione: voto unanime con 16 voti a favore su 16 consiglieri presenti (sono assenti giustificati i consiglieri Weger Walter, Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Seeber Herbert).

ODG 4) NOMINA DEI MEMBRI EFFETTIVI E DEI MEMBRI SOSTITUTIVI DEL CONSIGLIO DI VIGILANZA DELLA "TAUFERER ELEKTROWERK KONSORTIAL-S.R.L."

Il consigliere Herbert Seeber si aggiunge al consiglio comunale alle ore 16.10.

Con delibera comunale nr. 33 del 28.05.2008 la società TEW S.p.A. è stata convertita in una società consortile a responsabilità limitata, con il nome di TEW Konsortial S.r.l.. Rimangono

invariate le condizioni ed i limiti di responsabilità che il comune di Campo Tures aveva già assunto con la vecchia società. Con la stessa delibera comunale era stato ridotto da 5 a 3 il numero dei membri del consiglio di amministrazione. È ora necessario determinare i membri effettivi e sostitutivi per il consiglio di sorveglianza della neonata TEW Konsortial S.r.l.. Il sindaco propone le seguenti persone come membri effettivi e sostitutivi del consiglio di sorveglianza:

- il signor dr. Franz Pircher, residente a Campo Tures, via Bayer 7, quale membro effettivo e contemporaneamente presidente del consiglio di sorveglianza;
- il signor dr. Heinrich Holzer, residente a Selva di Molini/Lappago, Selva di Molini nr. 211, quale membro effettivo del consiglio di sorveglianza;
- il signor dr. Patrick Molling, nato a Brunico/S. Giorgio, Winkelweg nr. 2, quale membro sostitutivo del consiglio di sorveglianza.

Votazione:

Votazione unanime con 17 voti a favore su 17 consiglieri presenti e votanti (sono assenti giustificati i consiglieri Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Weger Walter).

ODG 5) SOSTITUZIONE DELLA SIGNORA DR. THALER PETRA NELLA COMMISSIONE PER L'ELABORAZIONE DI PROPOSTE SUL TEMA DELLA TUTELA MONUMENTALE

Con delibera comunale nr. 27 del 11.04.2007 è stata istituita una commissione composta da cinque membri con il compito di proporre soluzioni e proposte sul tema della tutela monumentale. Il sindaco ha proposto all'epoca di eleggere, come membro della suddetta commissione, un consigliere o un rappresentante del comune per ogni frazione di Campo Tures. Dovevano trovare rappresentanza anche le minoranze politiche. La frazione di Acereto è rappresentata dal sindaco stesso. Era stato deciso di comporre la commissione nel seguente modo:

- Helmuth Innerbichler – Presidente
- Dott. Früh Günther - consigliere comunale
- Mairhofer Ernst- consigliere comunale
- Wilhelm Mairl- consigliere comunale
- Dr.ssa Petra Thaler : consigliere comunale
- Dott. Johann Franz Schwärzer: architetto

La commissione rimane attiva fino alla fine della legislatura comunale in corso. Nel caso i membri della commissione escano dal gruppo per un qualsiasi motivo, essi andranno sostituiti.

La dr.ssa Petra Thaler, con delibera del consiglio comunale nr. 27 del 11.04.2007, è stata nominata membro della suddetta commissione e quindi membro effettivo del gruppo per l'elaborazione sul tema della tutela monumentale. Ora la dr.ssa Petra Thaler dovrebbe essere sostituita da un membro del consiglio comunale, in quanto è stata eletta come assessore in sostituzione al sig. Walter Weger. Christoph Mutschlecher viene proposto come sostituto della signora dr.ssa Petra Thaler.

Votazione: voto unanime con 15 consiglieri a favore della nuova elezione. Sono assenti giustificati i consiglieri Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Weger Walter.

ODG 6) PROLUNGAMENTO DEL PROGRAMMA DI ESECUZIONE PLURIENNALE PER L'AREA EDILIZIA "AN DER AHR" ALL'INTERNO DEL COMUNE DI CAMPO TURES

Con delibera del consiglio comunale nr. 37 del 29.07.2003 è stato approvato il programma di esecuzione pluriennale per le aree edilizie. Per l'area di espansione "An der Ahr" all'epoca è stato

fissato un periodo di 6 anni per l'edificazione di strutture edilizie, dal 2003 al 2009. Per la realizzazione di quest'area tuttavia il lasso di tempo preventivato risulta essere troppo esiguo, cosicché si rende necessario prolungarlo fino al 2011.

Votazione: unanimità con 17 voti a favore. Sono assenti giustificati i consiglieri Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Weger Walter.

ODG 7) MODIFICA DEL PIANO DI RECUPERO PER L'AREA ABITATIVA "A1" A CAMPO TURES (PARCELLA EDILIZIA 354, E. ZL. 100/II CAMPO TURES) – INCARICATO: FUCHSBRUGGER MEINHARD ALL'INIZIO DELLA DISCUSSIONE DI QUESTO ORDINE DEL GIORNO L'ASSESSORE MEINHARD FUCHSBRUGGER LASCIA LA SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE AI SENSI DELL'ART. 14 DELL'ORDINAMENTO COMUNALE.

Il signor Meinhard Fuchsbrugger di Campo Tures ha richiesto una sostanziale modifica del piano di recupero per l'area abitativa "A1" in relazione ad una modifica del limite di edificabilità della p.e. 525 e 354 a Campo Tures. La nuova cubatura potrebbe esser utilizzata solamente per l'ampliamento qualitativo e quantitativo dell'albergo attualmente esistente. La dichiarazione di impegno al rispetto di questo limite deve essere inserita presso l'ufficio tavolare, ai sensi dell'art. 29 della legge provinciale del 11.08.1997.

Votazione: voto unanime con 16 voti a favore. Sono assenti giustificati i consiglieri Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Weger Walter.

ODG 8) MODIFICA DELLA DELIBERA DEL CONSIGLIO COMUNALE NR. 95 DEL 27.12.2007 – APPROVAZIONE DEL REGOLAMENTO RELATIVO ALLA DETERMINAZIONE E RISCOSSIONE DEL CONTRIBUTO DI URBANIZZAZIONE E SUL COSTO DI COSTRUZIONE.

Con delibera nr. 95 del 27.12.2007 è stato deliberato il regolamento per la determinazione e la riscossione del contributo di urbanizzazione e del costo di costruzione, composto da 11 articoli. Ora si rende necessario adattare questo regolamento alle nuove caratteristiche. Il sindaco espone le modifiche proposte dall'associazione del comuni altoatesini.

Art. 3: Base di calcolo per l'imposta concessionaria: fatte salve le diverse disposizioni previste dal presente regolamento, la base di calcolo del contributo di urbanizzazione e del contributo sul costo di costruzione consiste nella cubatura urbanistica e nella cubatura interrata di qualsiasi costruzione sull'intero territorio comunale. La cubatura urbanistica e quella interrata vengono calcolate allo stesso modo, secondo i criteri stabiliti dalle norme di attuazione del piano urbanistico comunale vigente all'atto della domanda di concessione edilizia.

Art. 4: Determinazione dei costi di costruzione: il comma 2 viene eliminato.

Art. 6: 1. Il contributo sul costo di costruzione non è comunque dovuto: (aggiunta), comma 1 - lettera b) viene eliminato. Per le lettere g) e h) si inseriscono rispettivamente: g) per cantine sotterranee e garage per auto che sono accessori di un'azienda; h) per cantine sotterranee e garage per auto che sono accessori di un'abitazione. Il contributo sul costo di costruzione non è dovuto (aggiunta); per le lettere c) si inserisce: c) nelle zone produttive per il volume interrato destinato ad attività produttive nella misura del 60%;

Art. 8: comma 2: il contributo viene aumentato a 10.000 Euro.

Il consigliere comunale Erwin Ausserhofer vuole che sia messo a verbale che questa forma di ricatto da parte dell'associazione del comune è assolutamente esecrabile.

Votazione: 12 voti a favore (sono assenti giustificati Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst,

SEDUTA DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL 16.07.2008 – ORE 16.00

DAL MUNICIPIO

Weger Walter), 3 voti contrari (Laurentius Eder, dr. Elfriede Steger, Wilhelm Mairl), 1 astensione (Franz Oberhollenzer), il consigliere Erwin Ausserhofer non partecipa alla votazione.

ODG 9) MODIFICA DEL BILANCIO COMUNALE 2008 – 5° PROVVEDIMENTO – APPROVAZIONE DEL RAPPORTO PROGRAMMATICO

Si sono poste le condizioni per una modifica della previsione di bilancio per l'anno finanziario 2008. Le maggiori spese di € 720.343,00 saranno coperte per entrate di uguale entità. Si decide di inserire le seguenti modifiche nella previsione di bilancio e nel rapporto programmatico, nonché nelle dichiarazioni programmatiche:

Titolo I/ Uscite correnti una tantum

Cultura e beni culturali – utilizzo di beni di terzi	10.200,00 €
Distribuzione di acqua e smaltimento della acque scure – attribuzione	4.512,00 €

Titolo II/ Uscite su conto capitale

Incarico 1 – amministrazione generale, gestione e controllo	
Servizio 5 – amministrazione di beni demaniali e patrimoniali	
Conto uscite 1 – acquisto o creazione di beni immobili	
Competenza:	4.500,00 €
Somma restante acquisto parcella fondiaria 172/Z. E 476/II KG Molini di Tures	

Incarico 5 – Cultura e beni culturali	
Servizio 1 – biblioteca, musei e pinacoteche	
Conto uscite 5 – acquisto di beni mobili, macchinari, attrezzature tecnico-scientifiche	
Competenza:	5.888,00 €
Acquisto di arredamenti per la biblioteca pubblica P. J. Jungmann – l'acquisto avviene tramite contrattazione.	

Servizio 2 – teatro, attività culturali, attività di sostegno e altri servizi in ambito culturale	
Conto uscite 5 - acquisto di beni mobili, macchinari, attrezzature tecnico-scientifiche	
Competenza:	1.810,00 €
Acquisto di una macchina pulitrice – l'acquisto avviene tramite contrattazione.	

Conto uscite 7 – attribuzione di capitale	
Competenza:	45.000,00 €
Attribuzione di capitale all'associazione "Jugenddienst Sand in Taufers"	5.000,00 €
Attribuzione di capitale alla parrocchia S. Maria nei Cieli in Val Pusteria	40.000,00 €

Incarico 8- rete stradale e trasporti	
Servizio 1 – Rete stradale, traffico e servizi connessi	
Conto uscite 1 - acquisto o creazione di beni immobili	
Competenza:	509.576,00 €
Acquisto di terreno per il marciapiede a Vigo Michele	3.420,00 €
Realizzazione di un ponte per pedoni e ciclisti a Caminata – lavori edili e spese tecniche	11.664,00 €

Acquisto di un sistema per la videoripresa del garage sotterraneo	8.600,00 €
Lavori di abbellimento della superficie presso il parcheggio di Riva di Tures – bando tramite trattative ai sensi delle norme vigenti – incarico assegnato ad un tecnico di fiducia	200.000,00 €
Risanamento e manutenzione della via Gasteiger – Stocker – bando tramite trattative ai sensi delle norme vigenti – incarico assegnato ad un tecnico di fiducia	191.560,00 €
Risanamento e manutenzione della via Hofer – Ebner – Archner - bando tramite trattative ai sensi delle norme vigenti – incarico assegnato ad un tecnico di fiducia	94.332,00 €

Incarico 9 – Piano regolatore e ambiente
 Servizio 2 – edilizia agevolata e sociale, piani edilizia abitativa
 Conto uscite 1 - acquisto o creazione di beni immobili
 Competenza 7.000,00 €
 Lavori di urbanizzazione primari (scala interna, illuminazione – costi aggiuntivi) per l'area di espansione edilizia Acereto 2 – lavori conclusivi

Servizio 3 – Protezione civile
 Conto uscite 1 - acquisto o creazione di beni immobili
 Competenza: 65.700,00 €
 Elaborazione del progetto di esecuzione – nuova costruzione della caserma dei Vigili del Fuoco volontari di Campo Tures.

Servizio 4 - Distribuzione di acqua e smaltimento della acque scure
 Conto uscite 1 - acquisto o creazione di beni immobili
 Competenza: 59.000,00 €
 Acquisto terreno von fonte – località Schattenberg 17.000,00 €

Finanziamento restante costruzione canalizzazione (collettore principale) “Jausestation Säge” a Riva di Tures – bando tramite trattative ai sensi delle norme vigenti – incarico assegnato ad un tecnico di fiducia 42.000,00 €

Conto uscite 6 – incarichi a liberi professionisti
 Competenza: 4.165,00 €
 Elaborazione di una perizia idrogeologica per la fonte “Egg” e sviluppo di accorgimenti idrogeologici per il cosiddetto “Fischerbachl” a Riva di Tures – assegnazione di incarico

Incarico 10 –Ambito sociale
 Servizio 4 – prevenzione e servizi alle famiglie
 Conto uscite 7 – attribuzione di capitale
 Competenza: 3.000 €
 Attribuzione di capitale all'associazione provinciale “Croce Bianca – sezione Valle Aurina – acquisto di un mezzo di salvataggio.

Votazione: unanimità con 17 voti a favore (sono assenti giustificati: Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Weger Walter). La decisione viene resa immediatamente esecutiva con la stessa delibera.

La consigliera comunale dr. Elfriede Steger vuole che sia messo a verbale che il signor Oswald Reichegger non ha ancora ricevuto nessun compenso per l'acquisto del terreno utilizzato per il

marciapiede in via Peinten.

ODG 10) RICONOSCIMENTO UFFICIALE DELLA CANZONE “ANDREAS HOFER” (ZU MANTUA IN BANDEN) COME INNO DEL COMUNE

Il segretario comunale legge la richiesta inoltrata dall'assessore Andreas Bacher di riconoscere la canzone popolare “Andreas Hofer – Zu Mantua in Banden” come inno ufficiale del comune di Campo Tures. Il consiglio comunale, in occasione del bicentenario delle lotte per la liberazione tirolese che si festeggerà nel 2009 con annesso anniversario di morte dell'eroe tirolese Andreas Hofer, decide di riconoscere la prima e la seconda strofa della suddetta canzone popolare come inno del comune. La canzone popolare sarà cantata o suonata dalla banda musicale in occasione di festività e occasioni ufficiali.

Votazione: 14 voti a favore (sono assenti giustificati: Mutschlecher Christoph, Mairhofer Ernst, Weger Walter), 2 astensioni (dr. Elfriede Steger, Marianne Oberfrank Forer). Christoph Haidacher non partecipa alla votazione.

COMUNICAZIONI DEL SINDACO E DOMANDE DEI CONSIGLIERI COMUNALI:

Assegnazione di lavori pubblici:

Piazzale delle feste di Campo Tures: i lavori da fabbro per il tetto sono stati assegnati all'offerta congiunta di due proponenti, la ditta Schärzer S.r.l. e la ditta Unionbau S.r.l. di Gais.

Ponte di Caminata: i lavori sono stati assegnati alla ditta Unionbau. Inizio dei lavori a presto.

Zona d'espansione Fuchsbrugger: i lavori per gli allacci di urbanizzazione primaria sono stati assegnati alla ditta Transbagger S.r.l. grazie ad una loro ottima offerta.

Parcheggio a Riva di Tures: i lavori sono stati assegnati alla ditta Alpenbau S.r.l. Si intende iniziare con i lavori verso inizio settembre.

Sentiero escursionistico a Riva di Tures: i lavori per questa realizzazione sono stati assegnati alla ditta Brunner & Leitner OHG. I lavori inizieranno a breve.

Risanamento scuola elementare e scuola di musica a Campo Tures: il progetto è stato presentato. La richiesta per l'assunzione del progetto nel programma principale delle costruzioni scolastiche è stato inoltrato.

Via Peinten: il progetto per l'allestimento di via Peinten sarà presentato giovedì. Esso verrà realizzato durante i lavori che si dovranno effettuare nella costruzione delle tubazioni per il passaggio del teleriscaldamento.

Mostra per i 100 anni del trenino di Campo Tures “Bahndl”: i lavori sono stati assegnati alla ditta Tauber.

Mostra Kammerlander: sono stati assegnati diversi piccoli incarichi per la realizzazione della mostra.

Garage sotterraneo presso il piazzale delle feste a Campo Tures: i provvedimenti tecnico-am-

ministrativi si sono tutti conclusi.

Apertura mostra dei parchi naturali – vedere e guardare, parchi naturali dell'Alto Adige, mostra a cielo aperto: Campo Tures è il primo comune in cui avrà luogo questa manifestazione o mostra itinerante. Il consiglio comunale è calorosamente invitato a prenderne parte, soprattutto durante l'apertura.

Fondazione Vital – escursioni a livello provinciale:

Questa escursione avrà luogo nel nostro comune nel corso del 2009.

Consenso al contributo richiesto per il ponte di Caminata:

è pervenuto l'assenso scritto per il contributo al ponte di Caminata del valore di 150.000,00 €.

Questo contributo sarà al più presto inserito nel bilancio comunale.

Consenso al contributo richiesto per l'asfaltatura di Caminata:

anche in questo caso da parte del presidente della giunta provinciale Luis Durnwalder è stato assicurato un contributo del valore di 100.000,00 €. Si prevede di asfaltare la strada che porta verso "Halser" e verso "Prenn".

Attribuzione per la zona di espansione "Mühlwalderstrasse":

è stato deciso di assegnare a ulteriori cinque richiedenti una collocazione provvisoria per la zona di espansione "Mühlwalderstrasse". In quest'area è rimasto ancora un lotto per tre possibili candidati.

Cantiere piazzale della festa – blocco dei lavori:

il sindaco propone di sospendere il blocco dei lavori nel cantiere per il periodo tra il 01.07 ed il 15.09 per la zona A, in modo da riuscire a costruire la struttura grezza entro Natale. I lavori continueranno dal 06.08.2008, dalle ore 8.00 alle ore 18.00. Il vicinato è già stato avvertito.

Condoglianze ufficiali:

il sindaco esprime il cordoglio del consiglio comunale al consigliere Ernst Mairhofer per la scomparsa della madre.

Premio europeo per il rinnovo paesano 2008:

il sindaco informa i presenti che il comune di Campo Tures ha vinto il premio europeo per il rinnovo paesano. Il comune è riuscito ad imporsi nei confronti di altri 28 comuni partecipanti europei. Si pensa ora di indire un gruppo di lavoro per organizzare e coordinare il trasferimento e la premiazione. Essa infatti si svolgerà a Koudum, in Olanda, dal 25 al 27/09/2008. Vengono proposti come membri del gruppo di lavoro le seguenti persone: Othmar Janach, dr. Günther Früh, Erwin Ausserhofer, Christoph Haidacher, Wolfgang Mair.

Fra due anni sarà il paese di Campo Tures ad avere l'onore di ospitare la premiazione del prossimo vincitore della competizione europea. In questi due anni si svolgeranno diverse manifestazioni internazionali. Questa è un'ottima occasione per il comune di migliorare la sua immagine verso l'esterno. Marianne Oberfrank Forer, Christoph Haidacher e la dr.ssa Elfriede Steger esprimono il loro ringraziamento verso il sindaco e la signora Doris Oberregelsbacher per il grande lavoro svolto ed il risultato raggiunto.

Via Peinten – collegamento fino al Bistro:

il sindaco risponde alla domanda della dr.ssa Elfriede Steger, sostenendo che anche la strada di col-

legamento fino al Bistro fa parte del progetto complessivo di via Peinten.

Marciapiede Vigo Michele: su sollecitazione della consigliera Dr. Elfriede Steger il sindaco risponde, affermando che il marciapiede per Vigo Michele è collegato alla costruzione della pista ciclabile e con il suo finanziamento. Il progetto già esiste.

Riduzioni per il ponte di Caminata: il sindaco informa che per il ponte di Caminata si è dovuto provvedere a tagliare alcune spese previste, ma che il ponte complessivamente è decisamente più caro di quanto previsto.

Contributo per i nonni vigili: il sindaco risponde ad una domanda del consigliere dr.ssa Elfriede Steger, affermando che i cosiddetti nonni vigili guadagnano, in forma di contributo, 6,70 € ad intervento. Inoltre essi ricevono un indennizzo per le spese di viaggio e sono assicurati. L'assessore Christoph Haidacher e il consigliere comunale dr.ssa Elfriede Steger ringraziano ufficialmente i nonni vigili per il loro ottimo contributo alla comunità. In occasione dei sentiti ringraziamenti, ci si rivolge anche a tutti gli altri collaboratori del comune che quotidianamente aiutano il comune a crescere.

Gestione dei parcheggi:

l'assessore comunale Christoph Haidacher risponde alla domanda del consigliere Wilhelm Mairl, affermando che su forte richiesta dei commercianti si è finalmente trovato un accordo per la gestione dei parcheggi in superficie. I primi 25 minuti di parcheggio d'ora in avanti saranno gratuiti e i parcheggi per gli autobus presso il spiazzale al di sopra dell'albergo Alpenrose saranno tendenzialmente liberi da oneri e pagamenti. Gli apparecchi elettronici saranno ri-programmati per venire incontro alle novità appena introdotte.

Parcheggi presso il centro di sci da fondo di Riva di Tures:

il sindaco risponde alla domanda del consigliere comunale Herbert Seeber, informandolo che il parcheggio e la canalizzazione saranno eseguiti contemporaneamente.

Aree giochi:

l'assessore comunale dr.ssa Petra Thaler rende noto che è iniziata la sostituzione della sabbia da gioco all'interno delle diverse aree gioco per bambini sparse nell'area comunale.

Progetto "Weger Bachl":

il sindaco risponde alla domanda del consigliere comunale Laurentius Eder, che il progetto richiesto è pronto. Il finanziamento tuttavia pone un problema, poiché l'ente per i torrenti montani non vuole acconsentire a nessun contributo. Il preventivo si aggira intorno ai 190.000,00 €.

Scuola di musica di Campo Tures:

il sindaco risponde alla domanda posta dal consigliere Franz Oberhollenzer, assicurandogli che il progetto verrà preparato dall'arch. Franz. Appena questo sarà pronto, si discuterà con la Chiesa per inserire la scuola di musica all'interno del Widum.

Staffetta per il clima 2008:

l'assessore Wolfgang Mair invita il consiglio comunale alla staffetta per il clima 2008.

Zona artigianale Griesberg:

il sindaco risponde alla domanda posta dal consigliere Janach Othmar, affermando che i lavori

di primaria urbanizzazione per l'area della zona artigianale Griesberg saranno assegnati al più presto.

Le bandiere presso piazza Benjamin:

in risposta alla lettera inviata dalla compagnia degli Schützen di Tures in Val Pusteria, il sindaco informa che sono state tolte le tre bandiere europee che sventolavano in piazza Benjamin. Dopo le critiche il comune aveva deciso di sostituire le tre bandiere europee con quella tirolese, italiana e tedesca, così come previsto dalla legge. In seguito ad ulteriori critiche da parte della compagnia degli Schützen per l'affissione anche della bandiera italiana, il comune ha completamente rimosso tutte le bandiere esistenti.

Il sindaco sottolinea che l'amministrazione comunale si occuperà della questione. In giunta comunale è stato deciso di invitare i firmatari della richiesta per un colloquio chiarificatore.

Il consigliere dr.ssa Elfriede Steger chiede che sia messo a verbale che ella ha richiesto una presa di posizione netta da parte del sindaco.

Delibere della giunta comunale
di Campo Tures

PUBBLICAZIONE DELLE DELIBERE PIÙ IMPORTANTI

SEDUTA DEL 10.06.2008

- Approvazione delle variazioni del PEG - applicazione del rimanente avanzo d'amministrazione 2007;
- Incarico assegnato alla ditta Snow service S.r.l. di Campo Tures per la fornitura di un tendone gonfiabile per l'arrivo di manifestazioni sportive;
- Concessione di un contributo una tantum al Soccorso Alpino riguardante la costruzione di un muro divisorio (locale ricetrasmittente);
- Concessione di un contributo una tantum all'associazione Campo Tures sezione sci per l'organizzazione della coppa europea a Monte Spicco;
- Incarico assegnato al tecnico di fiducia dott. arch. Kurt Wiedenhofer di Bolzano per due modifiche al piano regolatore del comune di Campo Tures;
- Incarico assegnato alla ditta Regio Plus KG del dott. Helmut Pinggera di Malles Venosta per lo sviluppo di progetti per Interreg IV (progetto energia rinnovabile e progetto piscina);
- Palazzo dello sport - incarico assegnato alla Baukanzlei Sulzenbacher & Partner per il collaudo statico;
- Incarico assegnato alla ditta Rier Helmuth & Co. S.a.s. di Campo Tures per la fornitura di elementi in legno per la manutenzione del ponte "Grüner" a Molini;
- Rio di Riva - allargamento dell'alveo - misura di compensazione rispetto allo sfruttamento idroelettrico del Rio di Riva - impegno dell'importo di € 152.346,55 a favore dell'Azienda Speciale per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo - incarico assegnato all'ufficio tecnico dell'arch. Matthias Platzer di Bolzano per la direzione dei lavori;
- Concessione di un contributo una tantum al comitato cimiteriale di Campo Tures per l'acquisto di una scultura;

- Incarico assegnato alla ditta Niederwieser Bau S.r.l. per l'esecuzione di lavori di manutenzione straordinaria sulla strada Michlreis;
- Concessione di un contributo una tantum ai Vigili del Fuoco volontari di Riva di Tures per la progettazione di un magazzino interrato;
- Incarico assegnato alla ditta Niederwieser Bau S.r.l. per il rinnovo della fognatura e dell'acquedotto presso via Josef Beikircher;
- Incarico assegnato alla ditta R.G.B. di Rech F.lli S.r.l. di Brunico per l'esecuzione di lavori di asfaltatura ad Acereto;
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures - opere da impresario - incarico assegnato all'ing. Giuseppe Morello di Bolzano per il collaudo tecnico-amministrativo;
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures - Opere da fabbro, opere di carpentiere in legno, opere da lattoniere ed impermeabilizzazioni di coperture - incarico assegnato all'ing. Giuseppe Morello di Bolzano per il collaudo tecnico-amministrativo;
- Incarico assegnato alla ditta Euroform K. Winkler S.r.l. di Campo Tures per la fornitura di 4 panchine per i parchi;
- Strutturazione della superficie della frazione di Caminata - incarico assegnato alla ditta Niederwieser Bau S.r.l. di Campo Tures per l'esecuzione di diversi lavori;
- Nuova costruzione del campo da calcio di Molini di Tures - opere da impresario - approvazione delle maggiori spese, dello stato finale dei lavori, nonché del certificato di regolare esecuzione dei lavori della strada comunale Caminata/Cantuccio - incarico assegnato alla ditta Euromontaggi

- S.n.c di Villanova (PD) per la fornitura e la posa di barriere stradali;
- Marciapiede strada provinciale SP 48 da Caminata a Molini - incarico assegnato alla ditta Euromontaggi S.n.c. di Villanova (PD) per la fornitura e la posa di barriere stradali;
- Contratto per un prestito con la Cassa Depositi e Prestiti S.p.A. per la costruzione dell'acquedotto Caminata - Riva "masi Seeber";
- Zona d'espansione Fuchsbrugger a Caminata - appalto dei lavori assegnato alla ditta Transbagger S.r.l. di Campo Tures per la costruzione delle infrastrutture primarie;
- Incarico assegnato allo Studio di ingegneria Triplan di Brunico per la direzione dei lavori, della contabilità, della coordinazione della sicurezza nella fase esecutiva riguardante la costruzione delle infrastrutture primarie nella zona d'espansione Fuchsbrugger a Caminata;
- Provvedimento per l'introduzione digitale dei documenti - affidamento d'incarico assegnato alla ditta Typak S.r.l. di Ortisei per un'ulteriore fornitura di etichette;
- 100 anni "Tauferer Bahn" - incarico assegnato alla ditta Tauber Klaus S.r.l. di Naz/Sciaves per l'esecuzione di lavori di ristrutturazione esterna e lavori da impresario.

SEDUTA DEL 17.06.2008

- Appalto del servizio di pulizia - biblioteca "Frate A. J. Jungmann", museo parco naturale "Vedrette di Ries - Aurina" ed una parte del nuovo edificio comunale;
- Incarico assegnato al tecnico di fiducia geom. Karl Hainz di Campo Tures per la rettifica della divisione materiale della scuola media di Campo Tures;
- Costruzione della strada di collegamento tra la S.S. 621 Valle Aurina e

la S.P. 42 Selva dei Molini nel comune di Campo Tures – approvazione della convenzione tra il comune di Campo Tures, il comune di Molini di Tures e la Provincia Autonoma di Bolzano, nonché la restituzione delle spese alla Provincia Autonoma di Bolzano stessa;

- Conferimento d'incarico assegnato alla ditta Chef Italia S.r.l. (Bolzano) per la fornitura di abbigliamento per i lavoratori dell'Azienda Comunale e del comune di Campo Tures;
- Acquisto d'energia elettrica dall'ACQUIRENTE UNICO per la distribuzione nella rete comunale tramite l'Azienda Elettrica Comunale;
- Parcheggio nei pressi della parrocchia Maria Assunta – incarico assegnato alla ditta Bacher Anton di Campo Tures per la fornitura ed il montaggio di un pannello informativo;
- Nuova costruzione caserma Vigili del Fuoco di Campo Tures - incarico assegnato alla ditta Elektrostudio di Brunico per la progettazione di impianti elettrici per il progetto preliminare, definitivo ed esecutivo;
- Nuova costruzione della caserma dei Vigili del Fuoco di Campo Tures - incarico assegnato alla ditta Energytech Ingegneri S.r.l. di Bolzano per la progettazione del riscaldamento, della ventilazione, del sistema sanitario, nonché della progettazione antincendio per il progetto esecutivo;
- Incarico assegnato alla ditta Syneco Srl di Bolzano per il posizionamento del comune di Campo Tures come "Comune energetico in Alto Adige";
- Parcheggio centro sci da fondo Riva di Tures - approvazione del progetto in via tecnico – amministrativa;
- Nuova costruzione di un ponte sopra l'Aurino in C.C. Molini/C.C. Caminata – approvazione della tavola n. 1 e del preventivo spese concernente i

lavori da carpentiere;

- Nuova costruzione della caserma dei Vigili del Fuoco di Campo Tures - incarico assegnato allo Studio di ingegneria S.r.l. Bergmeister di Novacella - Varna per la progettazione della statica e del coordinamento per la sicurezza del progetto esecutivo.

SEDUTA DEL 01.07.2008

- Istituto comprensivo Campo Tures/ Scuola media – incarico assegnato alla ditta Pragma Natur S.a.s. di Siusi per la fornitura di diversi oggetti d'arredamento;
- Istituto comprensivo Campo Tures/ Scuola media – incarico assegnato alla ditta Umdasch Shop-Concept S.r.l. di Laives per la fornitura di diversi oggetti d'arredamento;
- Istituto comprensivo Campo Tures/ Scuola media – incarico assegnato alla ditta Wohn-Zentrum Jungmann S.p.a. di Campo Tures per la fornitura di scaffali;
- Istituto comprensivo Campo Tures/ Scuola media – incarico assegnato alla ditta Tischlerei Steiner di Selva dei Molini per la fornitura di uno scaffale per libri;
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures – opere da impresario - approvazione del subappalto dei lavori di protezione pareti di scavo alla ditta Alpengeo S.r.l. di Terento;
- Conferimento d'incarico assegnato alla ditta Pircher R. & Co. s.a.s. (Lagundo) per la fornitura di un tosaerba per il comune di borgata di Campo Tures;
- Conferimento d'incarico assegnato alla ditta Volta Macchine S.r.l. di Bolzano per la fornitura di un cavalletto alza bobine per l'Azienda Comunale di Campo Tures;
- Infopoint Piazza Kammerlander

- incarico assegnato alla ditta Tutzer Heinrich di S. Giorgio per l'esecuzione dei lavori da lattoniere.

SEDUTA DEL 08.07.2008

- Assegnazione provvisoria di area edilizia agevolata nella zona d'espansione "Mühlwalder Strasse" a Molini di Tures – 2° lotto;
- Manifestazione Estate Musicale di Campo Tures 2008 – concessione di un contributo di € 1.500,00 per il "Südtiroler Burgeninstitut";
- Istituto comprensivo Campo Tures/ Scuola media – incarico assegnato alla ditta Pedacta S.r.l. di Lana per la fornitura di oggetti d'arredamento;
- Lavori di manutenzione ordinaria sulla strada "Michlreis" – incarico assegnato alla ditta Nordbau Peskoller S.r.l. di Chienes;
- Infopoint Piazza Kammerlander – incarico assegnato allo Studio d'ingegneria Triplan di Brunico per il calcolo e la direzione statica, il coordinamento di sicurezza nella fase di progettazione ed esecuzione, nonché del collaudo statico;
- Infopoint Piazza Kammerlander – incarico assegnato alla ditta Leitner Hubert S.a.s. di Brunico per fornitura e montaggio di attrezzatura audiovisiva;
- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures – opere da fabbro, opere da carpentiere in legno, opere da lattoniere ed impermeabilizzazioni di coperture - appalto dei lavori assegnato all'associazione temporanea Schwarzer S.r.l./Unionbau S.r.l. di Gais;
- Integrazione e modificazione della delibera di giunta comunale n. 427 del 19/06/2007 - istituzione di un nuovo parcheggio a pagamento presso il "parcheggio cascate Riva di Tures"

e prolungamento del periodo di sosta gratuita presso tutti i parcheggi a pagamento;

- Istituzione di una commissione consultiva ed una commissione di concorso in merito all'esercizio dell'autonoleggio pubblico.

SEDUTA DEL 15.07.2008

- Convenzione sulla messa a disposizione di 25 posti macchina nel 2° piano sotterraneo della p.ed. 668 – porzione materiale 3 presso il comune di Campo Tures da parte del sig. Christof Haidacher – prolungamento del contratto fino al 31/12/2008;

- Strada comunale Caminata-Cantuccio - incarico assegnato alla ditta Transbagger S.r.l. di Campo Tures per lo smontaggio delle barriere stradali esistenti;

- Marciapiede strada provinciale SP 48 da Caminata a Molini - incarico assegnato alla ditta Transbagger S.r.l. di Campo Tures per lo smontaggio di barriere stradali esistenti;

- Mostra all'aperto parchi naturali Alto Adige il 17/07/2008 - incarico assegnato ad Ahrntal Natur S.r.l per la fornitura del buffet;

- Incarico assegnato alla ditta Netixx S.r.l. di Campo Tures per la fornitura di un notebook e un'alimentazione di emergenza;

- Istituto comprensivo Campo Tures/ Scuola materna Campo Tures – incarico assegnato alla ditta Pragma Natur S.a.s. di Siusi per la fornitura di diversi oggetti d'arredamento;

- Istituto comprensivo Campo Tures/ Scuola materna Campo Tures – incarico assegnato alla ditta Wohn-Zentrum Jungmann Spa di Campo Tures per la fornitura di un armadio;

- Parcheggio centro sci da fondo di Riva di Tures (parte I) - appalto dei lavori assegnato alla ditta Alpenbau

S.r.l. di Terento;

- Costruzione piscina coperta - incarico assegnato alla ditta Atelier Krissmer & Partner S.r.l. di Tarrenz (A) per un'ulteriore consulenza sul marketing;

- Strada comunale Caminata-Cantuccio - incarico assegnato alla ditta Pircher Oberland S.p.a. di Dobbiaco per la fornitura ed il montaggio di barriere stradali in legno;

- Nuova costruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste di Campo Tures - incarico assegnato alla ditta Lecablock S.r.l. di Gais per la fornitura di un pozzetto;

- Lavori di manutenzione e di sicurezza presso la strada interpodereale "Kropfhaus" ad Acereto – incarico assegnato allo studio tecnico Baukanzlei Sulzenbacher & Partner di Brunico per l'elaborazione del progetto esecutivo;

- Sicurezza caduta massi tra il maso "Tibler" ed "Archner" a Riva - Incarico assegnato all'ing. Herbert Lanz di Brunico per l'elaborazione del progetto esecutivo.

SEDUTA DEL 22.07.2008

- Determinazione dell'ammontare delle spese procedurali davanti al Giudice di Pace di Brunico;

- Zona d'espansione "Feuerwehrhülle" ad Acereto – incarico assegnato alla ditta Elektro Oberlechner & Messner S.a.s. di Rasun per la fornitura di 6 elementi d'illuminazione;

- Incarico assegnato all'arch. Johann Schwärzer di Gais per la rielaborazione del piano d'attuazione "Caserma della Guardia di Finanza" a Campo Tures;

- Condominio garage interrato comunale di Campo Tures – liquidazione del secondo acconto all'amministrazione "Kondominium Tiefgarage Sand in Taufers";

- Affitto pedana per la banda musicale di Campo Tures per concerti sulla piazza municipale nell'estate 2008 - incarico assegnato alla ditta Sparer Gerüste S.r.l. di Appiano per la fornitura ed il montaggio della pedana;

- Conferimento d'incarico assegnato alla ditta Flimpex Spa di Triesen (LI) per la fornitura di lampade per l'illuminazione pubblica del comune di Campo Tures;

- Ricorso in appello della ditta Energy S.A.S. della Wieser Margareth & Co. e della sig.ra Wieser Margareth – incarico assegnato allo studio legale dott. Christoph Baumgartner, per difendere gli interessi del comune di Campo Tures – costituzione in giudizio davanti al Consiglio di Stato di Roma;

- "100 anni Tauferer Bahn" - incarico assegnato alla ditta Bacher Anton di Campo Tures per l'esecuzione di lavori da lattoniere;

- Incarico assegnato al sig. Helmuth Heel di Bolzano per l'esecuzione di un workshop;

- Rinnovamento della fognatura e dell'acquedotto a Riva – 2° lotto - "Klärgrube-Jaustation Säge" - Costruzione collettore principale - appalto dei lavori;

- Rinnovamento della fognatura e dell'acquedotto a Riva – 2° lotto - "Klärgrube-Jaustation Säge" - incarico assegnato alla ditta inProjekt S.r.l. di Bolzano per il coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione ed esecuzione;

- Permuta e vendita di terreno tra comune di Campo Tures / Reichegger Immobilien S.p.a. Girardi/Innerhofer / Anton Reichegger / Società Sport Mode Tubris di Sabine Reichegger & Co. S.n.c. / Società Foto Klick S.a.s. di Gasteiger Robert & Co. / Società Josef Beikircher & Co. / Palmieri/Marcher / Anna Reden coniug. Reichegger

/ Girardi/Innerhofer – Costituzione diritto di passaggio – accettazione e liquidazione della parcella a favore del notaio dott.ssa Ida Tratter;

- Zona per insediamenti produttivi “Griesberg” - appalto dei lavori per la costruzione delle infrastrutture primarie – procedura aperta (pubblico incanto);
- Staffetta del clima 2008 - incarico assegnato al sig. Niederkofler Johann, gestore dello stagno balneare naturale, per la fornitura di un buffet.

SEDUTA DEL 29.07.2008

- Risanamento del campanile della parrocchia di Campo Tures - accettazione del contributo di € 40.000,00;
- Nuova costruzione caserma Vigili del Fuoco di Campo Tures – elaborazione progetto preliminare - approvazione delle maggiori spese e liquidazione delle parcelle dello studio d'architettura Pedevilla (dott. arch. Armin Pedevilla e dott. arch. Alexander Pedevilla) di Brunico;
- Incarico assegnato alla ditta Nicom Securalarm S.r.l. di Bolzano per la fornitura di un sistema di video-sorveglianza per il garage sotterraneo;
- Concessione di un contributo un tantum alla parrocchia di Campo Tures per la presentazione della mostra “100 anni – altare neogotico”;
- Acquisto di diversi mobili per il reparto media e per il reparto bambini della Biblioteca Pubblica di Tures “Padre Josef A. Jungmann” da parte della ditta Harmonie Project S.r.l. di Merano.

SEDUTA DEL 05.08.2008

- Determinazione della retta mensile nelle scuole materne per l'anno 2008/2009;
- Quota di associazione per la Federazione dell'Energia Raiffeisen Società

Cooperativa per lo svolgimento delle formalità nel campo della distribuzione d'energia elettrica per l'Azienda Comunale di Campo Tures;

- Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di cuoco/a specializzato/a nella IV qualifica funzionale - nomina ed assunzione della vincitrice sig.ra Lunger Martha;
- Programma d'intervento 2008 per la creazione di possibilità occupazionali aggiuntive L.P. n. 11/86 – assunzione del sig. Erlacher Manuel;
- Campo di calcio di Molini – costruzione campo di calcio in erba sintetica – trasferimento di capitale all'associazione sportiva amatoriale SSV Taufers e stipulazione di una convenzione di cui all'art. 7 della L.P. n. 27 del 11/06/1975 per il conferimento dei relativi lavori;
- Incarico assegnato allo studio di ingegneria dott. Walter Sulzenbacher per l'elaborazione del progetto stralcio per la costruzione del progetto - costruzione della fognatura e dell'acquedotto a Riva – 2° lotto “Klärgrube – Jausestation Säge”;
- Incarico assegnato alla ditta Eben-

holz S.N.C. di Acereto per la fornitura ed il montaggio di uno steccato in legno;

- Infopoint Piazza Kammerlander – incarico assegnato alla ditta Bacher Anton di Campo Tures per la fornitura ed il montaggio di elementi in metallo;
- Conferimento d'incarico assegnato alla ditta Innerbichler Helmuth per lavori ordinari da pittore nelle scuole materne a Campo Tures, Molini e Caminata;
- Conferimento d'incarico assegnato alla ditta Mairl Siegfried per lavori ordinari da pittore nella scuola elementare a Campo Tures;
- Conferimento d'incarico assegnato alla ditta Eppacher Friedrich di Riva di Tures per lavori ordinari da pittore nella scuola materna ad Acereto e Riva di Tures e nelle scuole elementari ad Acereto e Riva di Tures;
- Incarico assegnato alla ditta Euroform K. Winkler S.r.l. di Campo Tures per l'esecuzione di misure straordinarie presso i campi da gioco dei bambini nel territorio comunale mediante trattativa privata.

INFORMAZIONI SULL'EDILIZIA AGEVOLATA

Case popolari

Le domande per l'attribuzione di un appartamento popolare di proprietà dell'Istituto Edilizio Altoatesino possono essere inoltrate nei mesi di settembre e ottobre

- presso l'Istituto per l'Edilizia Agevolata con sede a Brunico, via Michael Pacher 2, martedì dalle ore 09.00 alle ore 12.00 e dalle ore 15.00 alle ore 16.45 e giovedì dalle ore 09.00 alle ore 12.00, oppure
- nel rispettivo comune di appartenenza.

Qui sono reperibili anche i moduli per la domanda.

ATTRIBUZIONE DI TERRENO AGEVOLATO

I moduli per la richiesta di terreno agevolato possono essere reperiti a partire dal 1° settembre presso l'ufficio edilizio del comune. Le domande possono essere consegnate tra il 01.09.2008 ed il 31.10.2008.

Christoph Haidacher
Assessore comunale

63 MILIONI DI KILOWATT

LA NUOVA CENTRALE ELETTRICA È IN FUNZIONE

In agosto, con la semplice attivazione di un pulsante, è stata messa in funzione la nuova centrale elettrica di Campo Tures. La festa di inaugurazione non è ancora stata fissata, ma si pensa di organizzarla in ottobre; intanto la nuovissima centrale idroelettrica macina annualmente la bellezza di 63 milioni di kilowatt/h. Durante il periodo di prova anche gli ultimi intoppi sono stati riparati ed ora nulla può più fermare la centrale.

Dopo una fase di costruzione durata circa 2 anni e mezzo ed un costo di 25 milioni di Euro finalmente la struttura può dare i suoi frutti. Insieme alla realizzazione della centrale il progetto complessivo ha visto anche la realizzazione della canalizzazione per acque chiare e scure, la posa di un tubo per il passaggio delle linee di telecomunicazione e la costruzione del tanto atteso marciapiede tra Molini di Tures e Caminata.

ANCHE IN CASO DI BLACK-OUT

Esattamente a 100 anni di distanza dalla prima centrale elettrica, costruita per l'appunto nel 1908, il comune di Campo Tures può vantare una centrale idroelettrica altamente tecnologica e professionale, che riesce a soddisfare l'intero fabbisogno odierno e futuro dell'area, garantendo energia elettrica anche in caso di black-out nel resto d'Italia.

Il nostro comune ha attualmente un consumo di energia medio di circa 22 milioni di kilowatt/h. La futura sovrapproduzione avrà discreti vantaggi per le casse comunali. Per pot-



Una fornitura pesante: parti della grande turbina durante il loro trasporto.

er realizzare il progetto è stata creata un'apposita società di gestione, la TEWAG, la quale è per il 51% di proprietà del comune di Campo Tures, e per il restante 49% della società provinciale SEL.

500 METRI DI SALTO

La centrale idroelettrica sfrutta il salto d'acqua del Rio di Riva, il quale sgorga dalle alte cime oltre i 3000 metri delle Vedrette di Ries, nel gruppo del Durra, e si alimenta grazie all'acqua dei ghiacciai circostanti. La forza dell'acqua corrisponde ad un salto di oltre 500 metri di altezza fino a Tobl. La tubatura di

pressurizzazione dell'acqua misura una lunghezza complessiva di 3.822 metri ed ha un diametro di 1.400 millimetri. Tramite il canale aperto del Rio di Riva l'acqua utilizzata dalle turbine viene nuovamente immessa nel suo letto, allo scopo di lasciare assolutamente intatto lo spettacolo delle cascate di Riva di Tures.

NASCE UN MUSEO

Nella vecchia sede della centrale idroelettrica di Tobl ben presto sarà allestito un museo che permetterà il confronto tra la nuova e la vecchia struttura della centrale idroelettrica.

-wl-

UNA FERMATA ANCHE IN MEZZO ALLA TRATTA FERROVIARIA

100 ANNI DI TAUFERER "BAHNDL" / IL LAVORO DI UNO STUDENTE



Fotos: Archiv

La guerra ed il "Bahndl": soldati verso il fronte durante lo scoppio della Prima Guerra Mondiale presso la stazione ferroviaria di Campo Tures.

Per il comune di Campo Tures il 2008 è un anno in cui sicuramente non mancano gli anniversari. In seguito all'inaugurazione del nuovo organo nella chiesa parrocchiale si è assistito ad una fulminante serie di concerti, poi è stata messa in funzione la nuova centrale idroelettrica.

DUE RICORRENZE IMPORTANTI

A fine settembre una delegazione di cittadini di Campo Tures raggiungerà l'Olanda per ricevere l'ambito riconoscimento del premio europeo per il rinnovo paesano e ancora, sempre verso la fine dello stesso mese, si svolgerà a Campo

Tures il "Haimatfernentreffen", che molti concittadini attendono con ansia per riabbracciare amici e parenti lontani.

Mostra permanente con tema centrale il "Bahndl"

Nell'ambito di una piccola festa, a partire dal 27 ottobre, si aprirà una mostra permanente molto interessante. Il contenuto di questo museo sarà la famosa "Tauferer Bahndl", che in realtà non esiste più da moltissimi anni, ma che per molti nostalgici rappresenta un profondo senso di appartenenza con questo luogo, sia per le storie sul trenino

raccontate dai nonni ai nipoti, sia per i vari aneddoti che ad esso sono legati. Questa mostra si troverà in futuro nel piccolo parco al di sotto degli uffici dell'associazione turistica di Campo Tures, non molto distante dal luogo in cui decenni fa era situata la stazione ferroviaria. In un secondo tempo, presso questa installazione permanente, verrà sistemato anche un modernissimo sistema informatico che funzionerà sulla base di una codificazione del proprio cellulare.

IL LAVORO DI MANFRED FEICHER

Prima dell'avvento del centesimo an-

niversario uno studente dell'Istituto Commerciale in lingua tedesca di Brunico, residente a Campo Tures, Manfred Feichter, si era già interessato alla storia del trenino di Campo Tures. Il giovane si era molto avvicinato alla storia del "Bahndl" per un suo lavoro sulla storia locale. Lo studente si è informato talmente bene sui fatti e sulle date di questa struttura, che la redazione del Taufra BötI ha deciso di estrapolare dalla sua ricerca alcuni passaggi particolarmente interessanti. Una ricerca come quella di Manfred Feichter è così ben scritta che cercare di trascrivere i suoi approfondimenti equivale ad un vero e proprio furto di ingegno.

TRASPORTI MODERNI

Nella prefazione del giovane studente si legge: "nel mondo odierno, caratterizzato da una costante globalizzazione, il tema della mobilità non si può più eliminare dalle discussioni sul tema. Le persone hanno richieste chiare e vogliono viaggiare intorno al globo sempre più velocemente, sempre più comodamente e vogliono arrivare sempre più lontano. Mentre oggi l'uomo è riuscito a raggiungere anche la luna, le persone che 100



Frac, cappotto e cilindro: personalità dell'epoca durante l'inaugurazione del "Bahndl".

anni fa vivevano nella Valle di Tures ed Aurina avevano come meta tratte ben più corte, ma di uguale importanza: la città di Brunico, il capoluogo della Val Pusteria. Per raggiungere tale scopo venne realizzata una tratta ferroviaria elettrica tra Brunico e Campo Tures".

essere insediata da aziende e ditte. Alcuni già fantasticavano con l'idea di connettere la tratta della Valle Aurina con la linea ferroviaria che collegava l'intera Val Pusteria. La ricchezza di legno, le ampie tenute di bestiame ed anche la bellezza della zona fecero man mano crescere la volontà dei signori dell'epoca ad investire nella tratta appena costruita.

UN PROGETTO ACCATTIVANTE

A partire dalla costruzione del trenino che attraversa la Valle di Tures, per molti dell'epoca, così almeno ci dicono gli annali, l'isolamento della vallata ha trovato la sua fine. Infatti per molti imprenditori la valle si aprì per

1,24 milioni di corone dell'epoca. Intorno all'anno 1900 l'avvocato di Brunico Hans Leiter e l'imprenditore di Molini di Tures Josef Beikircher crearono un comitato per il treno, al quale si unirono ben preso Josef Webhofer di Brunico ed il sindaco Josef Jungmann di Campo Tures. Ci si organizzò ben presto per ricevere la concessione e i mezzi finanziari per la realizzazione dell'opera. I costi si



Un fitto numero di persone nel 1908 a Campo Tures.



Foto: Archiv

Raccolta: le campane di tutta la Valle Aurina presso la fermata di Campo Tures.

aggiravano intorno ai 1,24 milioni di corone, una cifra sostanziosa per l'epoca.

Un alto capitale complessivo
Lo Stato e la Provincia acconsentirono con una partecipazione di cap-

itale del valore di 200.000 corone, legando tuttavia l'invio del denaro alla formazione di ulteriori 200.000 corone di azioni da suddividere ad enti e persone interessate. Brunico, Villa Ottone, Molini di Tures, Caminata, Acereto, Riva di Tures, Gais e

alcuni privati sottoscrissero le azioni. Alla fine dei conti la neonata società "Lokalbahn Bruneck – Sand" disponeva di un capitale di 1,78 milioni di corone.

300 lavoratori

Nel 1907 l'ingegnere Josef Riehl progettò la tratta ferroviaria e ne diresse i lavori. Lungo il tragitto egli fece costruire due ponti, a Villa Ottone e a Molini di Tures, la linea elettrica su pali in legno e 15,2 chilometri di binari. 300 lavoratori riuscirono a realizzare la prima linea elettrica ferroviaria del Tirolo. I vagoni, di dieci metri ciascuno, vennero forniti dalla fabbrica di vagoni di Graz. Un vagone vuoto pesava ben 15 tonnellate e poteva raggiungere una velocità di crociera massima di 30 chilometri all'ora.

Dodici posti in prima classe

Nella carrozza di prima classe trovavano posti a sedere 12 persone, nel vagone di terza classe 20, nel vagone aggiuntivo vi erano altri 50 posti per i viaggiatori di terza classe. Per superare i 35 metri di dislivello che separano Brunico da Campo Tures non vi era bisogno di un locomotore particolarmente potente.

Una simpatica festa per un'azienda ancora più simpatica

Il 20 luglio 1908 si tenne l'inaugurazione della tratta ferroviaria. Alla festa parteciparono molte persone in voga in quel periodo. "Una festa simpatica" si disse all'epoca, come era simpatico il trenino, che i locali subito ribattezzarono amorevolmente "Bahndl". Su richiesta dei viaggiatori il trenino si fermava spesso anche in mezzo alla tratta, lontano dalle fermate ufficiali. Un altro modo per sottolineare la vicinanza tra il mezzo di locomozione e la popolazione locale che ogni giorno lo utilizzava.

21.39 – si chiudono le corse

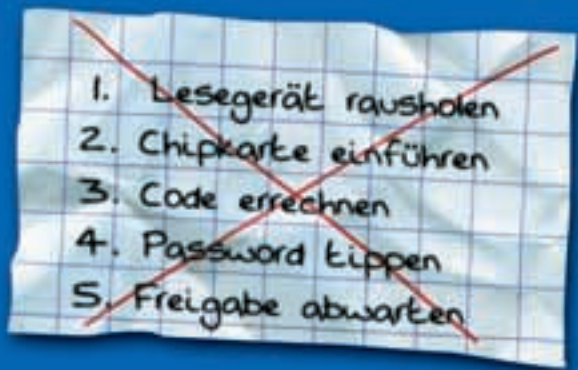
Un viaggio durava quasi 50 minuti.

La mattina alle ore 4.15 partiva il primo treno e chi non riusciva ad arrivare a destinazione entro le ore 21.39 purtroppo doveva continuare a piedi. Con il treno crebbe anche l'attrattività economica dell'area. Con la motorizzazione e il crescente numero di collegamenti con l'autobus ed il continuo aumento dei camion il trenino perse pian piano di importanza. Nel 1957 chiuse definitivamente i battenti. Nonostante forti proteste della popolazione ed una dimostrazione generale, le ferrovie italiane non ritennero più utile questo collegamento.

Solo pochi ricordi

Oggi, a 50 anni di distanza dalla chiusura della tratta, sono pochi gli elementi che ci ricordano ancora l'esistenza del trenino, come la casetta della fermata di S. Giorgio, la stazione di Gais ristrutturata come trasformatore di elettricità, e l'antica tratta del treno. Con la sua eccellente ricerca Manfred Feichter è riuscito a riproporre un pezzo di storia della vallata anche a chi non ne aveva mai sentito parlare. Ora anche la nuova mostra permanente sarà lì per ricordare a tutti i bei vecchi tempi. Magari all'interno della mostra si riuscirà ad inserire una parte del lavoro del giovane studente. Il nuovo sistema informativo a cui sta lavorando il comune ha tutte le caratteristiche per permettere questo connubio.

-wt-



Einfacher & sicherer

geht's mit Volksbank

direct b@nking.

Der **Konkurrenz** voraus!

direct b@nking
der Volksbank

